

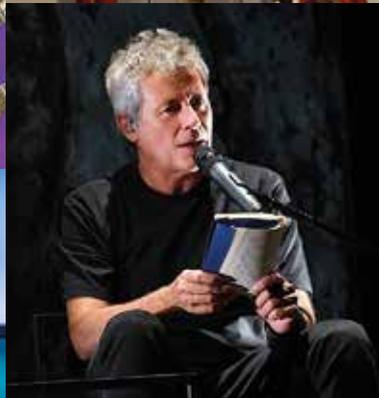
# EMOZIONI

IN

# PRIMA FILA

teatro cristallo

stagione 2018/19





# sommario

<b>3</b>	<b>5X1000</b>
<b>18</b>	<b>TICKETING</b>
<b>19</b>	<b>CRISTALLO CARD</b>
<b>20</b>	<b>BUONI REGALO</b>
<b>21</b>	<b>ABBONAMENTI</b>
<b>31</b>	<b>SPETTACOLI IN STAGIONE</b>
<b>73</b>	<b>INIZIATIVE E PERCORSI CULTURALI</b>
<b>89</b>	<b>CORSI &amp; STAGE</b>
<b>101</b>	<b>CHI SIAMO</b>
<b>103</b>	<b>CALENDARIO 2018/19</b>
<b>107</b>	<b>REGOLAMENTO PER IL PUBBLICO</b>
<b>108</b>	<b>LA NOSTRA SALA</b>

# TEATRO CRISTALLO THEATER

Emozioni in primafila

[www.teatrocristallo.it](http://www.teatrocristallo.it)

via Dalmazia 30 | Dalmatienstraße, 30  
I-39100 Bolzano  
0471 202016

Cassa | Kasse  
0471 067822

[info@teatrocristallo.it](mailto:info@teatrocristallo.it)  
[prenotazioni@teatrocristallo.it](mailto:prenotazioni@teatrocristallo.it)

**LA PARTE PIÙ BELLA DEL NOSTRO LAVORO  
È VEDERE LA MERAVIGLIA  
NEGLI OCCHI DEL PUBBLICO  
QUANDO SI APRE IL SIPARIO**

**DONA IL 5XMILLE  
al TEATRO CRISTALLO**

Codice 94085600214

Il 5xmille non costa nulla e non sostituisce l'8xmille  
che puoi continuare a destinare allo Stato,  
alla Chiesa Cattolica o alle altre confessioni religiose.

**AIUTACI A  
PROMUOVERE LA CULTURA,  
TUTTI I GIORNI!**

# CASA HAUS SCUOLA CULTURA



**La Provincia per i cittadini. Das Land im Dienste der BürgerInnen**



# Centro Trevi

La piazza della cultura è il **luogo d'incontro** per antonomasia fra diversi linguaggi e culture.

Il Centro Trevi rappresenta questa piazza nella provincia di Bolzano, piazza di passaggio di tutta la ricchezza e varietà del nostro territorio. Una piazza coperta in cui la **parola** possa fluire libera e dare inizio alla discussione.



La piazza della cultura dell'Alto Adige è un luogo unico dove la Ripartizione Cultura italiana della Provincia autonoma di Bolzano può lavorare creando **sinergie** e nuovo interesse per l'intera cittadinanza. L'**avvicinamento alla cultura**, tramite l'incontro di diversi sguardi, va a formare una discussione costruttiva attorno a qualsiasi tema relativo ad arte, cinema, lingue, teatro, danza, musica.

---

CENTRO TREVI – La piazza della cultura  
via Cappuccini 28 B 39100 Bolzano  
Tel. 0471 30 09 80 Fax 0471 30 38 21  
[www.provincia.bz.it/centrotrevi](http://www.provincia.bz.it/centrotrevi)  
[centrotrevi@provincia.bz.it](mailto:centrotrevi@provincia.bz.it)

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE





Città di Bolzano  
Stadt Bozen

80034

Assessorato alla Cultura  
Assessorat für Kultur





Città di Bolzano  
Stadt Bozen

[www.comune.bolzano.it](http://www.comune.bolzano.it)



STIFTUNG SÜDTIROLER SPARKASSE  

---

FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO

**Wir stiften Kultur  
Promuoviamo cultura**



[www.biblio24.it](http://www.biblio24.it)

## Rund um die Uhr für dich da!

Auf [biblio24.it](http://biblio24.it) findest du rund um die Uhr Zeitschriften und Zeitungen, Bücher und Hörbücher kostenlos zum Ausleihen und Herunterladen.

ein Gemeinschaftsprojekt von

**Landesbibliothek  
Dr. Friedrich Teßmann**  
Bibliotech Provinziela / Biblioteca Provinciale



gefördert von  
Stiftung Südtiroler Sparkasse  
Fondazione Cassa di Risparmio  
sostenuto da

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

La rassegna *In Scena* è sostenuta da



REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE  
AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

# CAAF CGIL - INCA PRENDONO A CUORE OGNI TUA ESIGENZA



Servizi per te, per la tua famiglia, per la tua casa

Tel. 04711956111- [www.caaf.it](http://www.caaf.it)

Si alzi il sipario.



*siamo  
l'energia  
dell'alto adige*



*alperia*

[www.alperia.eu](http://www.alperia.eu)



**BOLZANO-BOZEN**

**WE WANT YOU !**

**WERDE SPENDER**



**DIVENTA DONATORE**



**Via del Ronco 3 - 39100 Bolzano / Neubruchweg 3 - 39100 Bozen**

**Tel. 0471 400874 - Fax 0471 400874**

**e-mail: [bolzano@avis.bz.it](mailto:bolzano@avis.bz.it)**



Abitazione e coesione urbana  
Servizi sociali e politiche della famiglia  
Lavoro, servizi e sharing economy  
Cultura e politiche giovanili

**COOPERATIVE IMPEGNATE PER IL PROGRESSO DELLA NOSTRA COMUNITÀ**

[www.cooperdolomiti.it](http://www.cooperdolomiti.it) | [info@cooperdolomiti.it](mailto:info@cooperdolomiti.it) | tel. 0471 441800

---



**CASA BIMBO  
TAGESMUTTER**

Dove si impara da piccoli, a diventare grandi  
Wo man von klein auf lernt, groß zu werden

[www.casabimbo.it](http://www.casabimbo.it) | [info@casabimbo.it](mailto:info@casabimbo.it) | tel. 0471 953348

---

**IRECOOP**

**Alto Adige - Südtirol**

**formazione ed educazione  
rigenerazione socio-culturale – co-housing**

- promuoviamo iniziative di formazione rivolte a giovani, a studenti e a lavoratori
- offriamo servizi di consulenza per l'avvio di imprese, lo sviluppo organizzativo e la valorizzazione delle risorse umane
- sviluppiamo sul territorio importanti progetti, tra cui **IMPULSI VIVI** e **COHOUSING ROSENBACH**

[www.irecoopbz.eu](http://www.irecoopbz.eu) | [info@irecoopbz.eu](mailto:info@irecoopbz.eu) | tel. 0471 441886

---



**CENTRO  
SERVIZI  
CULTURA E  
VOLONTARIATO**

[www.cscv.it](http://www.cscv.it)  
[info@cscv.it](mailto:info@cscv.it)  
tel. 346 5936175

Il Centro Servizi Cultura e Volontariato lavora a supporto e affiancamento delle organizzazioni del territorio (cultura, volontariato e giovani), promuovendo consulenze mirate e progetti per lo sviluppo strategico, finanziario, gestionale e organizzativo.

**È centro di competenze per l'assistenza,  
la progettazione e la rendicontazione  
di progetti finanziati dall'Ente Pubblico.**

---

# UN MONDO MIGLIORE È POSSIBILE

Ciascuno di noi può diventare un consumatore equo e solidale, contribuendo con la spesa o l'acquisto di un dono, a cambiare le regole dell'economia, riportando dignità e giustizia ai piccoli produttori marginalizzati, soprattutto del Sud del mondo.



Vi aspettiamo  
nelle Botteghe  
del Mondo della  
Cooperativa  
Sociale onlus  
**LE FORMICHE  
DIE AMEISEN**

## **BOLZANO**

Via Roma 61  
tel. 0471/502821  
[bdmroma@formibz.it](mailto:bdmroma@formibz.it)

Piazza Don Bosco 7a  
tel. 0471/931037  
[bdmsassari@formibz.it](mailto:bdmsassari@formibz.it)

## **LAIVES**

via Kennedy 110  
tel. 0471/590650  
[bdmlaives@formibz.it](mailto:bdmlaives@formibz.it)



«Un vero viaggio di scoperta  
non è cercare nuove terre,  
ma avere nuovi occhi».

Marcel Proust

## UN ALTRO VIAGGIO / ANDERS REISEN

4 SERATE PER OSSERVARE 4 PAESI CON OCCHI NUOVI

14 settembre 2018 **TURCHIA**

12 ottobre 2018 **CONGO**

16 novembre 2018 **BIRMANIA**

14 dicembre 2018 **MESSICO**

AULA MAGNA

LICEO CLASSICO "CARDUCCI"

via Mancini 8 a Bolzano

[www.unaltroviaggio.it](http://www.unaltroviaggio.it)

Uno o più relatori ci condurranno con **racconti/filmati/foto/libri**, prodotti e progetti del commercio equo e solidale, alla scoperta di aspetti inediti, dalla realtà economica, politica e culturale di alcuni paesi



# Acquisto biglietti

## **Presso la nostra cassa**

Dal martedì al venerdì dalle 17.00 alle 19.00, giovedì anche dalle 10.00 alle 12.00 e un'ora prima di ogni spettacolo.

## **Online**

Con carta di credito: [www.teatrocrystallo.it](http://www.teatrocrystallo.it)

# Prenotazioni spettacoli

## **Per telefono**

Al numero 0471 067822 negli orari di apertura della cassa.

La scelta delle poltrone sarà effettuata dall'operatore e sarà valida fino alla data comunicata dall'operatore stesso: se non confermata con l'acquisto del biglietto entro il termine comunicato, è da considerarsi nulla.

## **Per e-mail**

Scrivere a [prenotazioni@teatrocrystallo.it](mailto:prenotazioni@teatrocrystallo.it) comunicando nome, cognome, numero di telefono ed eventuale Crystallo Card attiva per la stagione in corso e attendere la conferma, sempre via mail, di un operatore.

Per ritirare i biglietti prenotati e confermati basta presentare alla cassa entro il termine indicato via mail la stampa della risposta o comunicare il nominativo lasciato in fase di prenotazione.

# Acquisto abbonamenti

## **Riconferme abbonamenti**

Gli abbonati alla stagione 2017/18 che desiderano riconfermare anche per la stagione 2018/19 l'abbonamento, potranno farlo, esibendo il vecchio abbonamento in cassa, da martedì 11 a giovedì 13 settembre.

Attenzione: la riconferma del posto non è garantita. Si avrà solo la precedenza nella scelta della poltrona rispetto ai nuovi abbonati.

## **Nuovi abbonamenti**

Da venerdì 14 settembre presso la cassa si apre la vendita dei nuovi abbonamenti 2018/19.

# I VANTAGGI DELLE CRISTALLO CARD

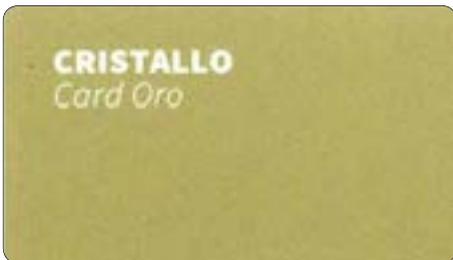
Tutti gli spettacoli a prezzo ridotto



**0 € Kids** (fino a 12 anni)

**5 € Young** (fino a 26 anni)

**8 € Standard**



**20 € Oro**

Sostieni il teatro e diventa un  
testimonial della cultura

Scopri tutti i vantaggi  
nella sezione  
Ticket e Riduzioni  
su [www.teatrocristallo.it](http://www.teatrocristallo.it)

# OGNI OCCASIONE È GIUSTA PER REGALARE CULTURA



**Non sapete cosa regalare per un compleanno, un anniversario, una festa?**

**Ogni occasione è giusta per scegliere di regalare cultura!**

Presso la nostra cassa potete acquistare i buoni regalo da spendere per tutti gli spettacoli della stagione in corso.

Sarete voi a decidere l'importo, che potrà essere utilizzato anche per sottoscrivere la Cristallo Card, così il buono acquisterà ancora più valore!



**ABO  
STAGIONE  
2018/19**

# In Scena

## Teatro Cristallo in collaborazione col Teatro Stabile di Bolzano

10 spettacoli + 1 in omaggio

Campagna abo fino al 16/10  
Prevendita singoli biglietti dal 17/10

I biglietti per lo spettacolo *Credo*  
del 16/10 possono essere acquistati  
a partire dal 02/10

# ABO

80 € intero

60 € young

---

**16** martedì  
**10** ore **CREDO**  
ore 21.00 dell'Orchestra di Piazza Vittorio

---

**09** venerdì  
**11** ore **CAMILLO OLIVETTI**  
ore 21.00 **Alle radici di un sogno**  
con Laura Curino e Gabriele Vacis

---

**23** venerdì  
**11** ore **ALESSANDRO BARICCO**  
ore 21.00 **LEGGE NOVECENTO**

---

**13** giovedì  
**12** ore **BASTARDA SERA**  
ore 21.00 con Sergio Camin, Benno Simma

---

**11+12** venerdì  
**01** sabato **OTELLO CIRCUS**  
ore 21.00 Teatro la Ribalta - Kunst der Vielfalt  
e Orchestra AllegroModerato

---

**25** venerdì  
**01** ore **LA BISBETICA DOMATA**  
ore 21.00 di William Shakespeare  
con Tindaro Granata e Angelo Di Genio

---

**17** domenica  
**02** ore **LE BARUFFE CHIOZZOTTE**  
ore 21.00 di Carlo Goldoni  
Teatro Stabile del Veneto

---

**08** venerdì  
**03** ore **TRAPPOLA PER TOPI**  
ore 21.00 di Agatha Christie  
Compagnia Attori & Tecnici

---

**15** venerdì  
**03** ore **L'ABISSO**  
ore 21.00 di e con Davide Enia

---

**12** venerdì  
**04** ore **REGALO DI NATALE**  
ore 21.00 di Pupi Avati  
con Gigio Alberti e Filippo Dini

---

### INOLTRE GRATUITAMENTE

---

**30** venerdì **IL RIFIUTO**  
**11** ore Studio finale del laboratorio per rifugiati  
ore 21.00 e cittadini a cura di teatroBlu

---

# Il teatro è dei bambini

COMPAGNIA  
TEATROBLU

7 spettacoli il sabato pomeriggio

---

**27** sabato  
**10** ore **ZUPPA DI SASSO**  
16.30 Compagnia TCP Tanti Così Progetti

---

**10** sabato  
**11** ore **MAI GRANDE**  
16.30 Un papà sopra le righe  
Compagnia Arione De Falco

---

**01** sabato  
**12** ore **LA BELLA E LA BESTIA**  
16.30 Compagnia teatroBlu

---

**05** sabato  
**01** ore **BECCO DI RAME**  
16.30 Teatro del Buratto

---

**19** sabato  
**01** ore **MOZTRI!**  
16.30 Luna e GNAC Teatro

---

**02** sabato  
**02** ore **FORSE CHE SÌ,  
FORSE CHE NO**  
16.30 Compagnia teatroBlu

---

**16** sabato  
**02** ore **C'ERA DUE VOLTE  
UN CUORE**  
16.30 Tib Teatro

---

**Campagna abo** fino al 27/10  
**Prevendita singoli biglietti** dal 30/10

I biglietti per lo spettacolo *Zuppa di sasso*  
del 27/10 possono essere acquistati  
a partire dal 16/10

**ABO**

**38 €** intero

**28 €** kids\*

\*fino a 12 anni

# Racconti di Musica

## ASSOCIAZIONE L'OBBIETTIVO

4 concerti alle ore 21.00

**Campagna abo** fino al 23/10  
**Prevendita singoli biglietti** dal 24/10

I biglietti per il concerto di Gino Paoli e Danilo Rea *Due come noi che...* del 23/10 possono essere acquistati a partire dal 02/10

Altri concerti comporranno la stagione musicale 2018/19 del Teatro Cristallo e verranno comunicati nel corso dell'autunno 2018 dall'Associazione L'Obiettivo che curerà la ripresa degli spettacoli musicali da gennaio a marzo 2019. Novità e grandi nomi sono in cantiere per il pubblico: restate aggiornati su [www.teatrocristallo.it](http://www.teatrocristallo.it)

# ABO

65 € intero

60 € young

---

**23** martedì  
**10** ore 21.00 DUE COME NOI CHE...  
**GINO PAOLI E DANILO REA**

---

**06** martedì  
**11** ore 21.00 Unplugged  
**GIANLUCA GRIGNANI**

---

**27** martedì  
**11** ore 21.00 Live Tour 2018  
**NESLI**

---

**05** mercoledì  
**12** ore 21.00 Secondo me  
**MIRKOEILCANE**

---

CON SOLI 7€ IN PIÙ

---

**29** martedì  
**01** ore 21.00 ZIGANOFF –  
**JAZZMER BAND**  
Concerto per la memoria

---

# Corpi eretici. Arte della Diversità

TEATRO LA RIBALTA -  
KUNST DER VIELFALT E  
LEBENSILF E SÜDTIROL

4 spettacoli alle ore 21.00

---

**25+26** giovedì o  
venerdì  
**10** ore  
21.00 **MIO FRATELLO  
RINCORRE I DINOSAURI**  
Compagnia Arditodèzio

---

**22** giovedì  
**11** ore  
21.00 **AMLETO TAKE AWAY**  
Compagnia Berardi Casolari,  
Teatro dell'Elfo

---

**07** giovedì  
**02** ore  
21.00 **BAD LAMBS**  
Balletto Civile

---

**01** giovedì  
**03** ore  
21.00 **SUPERABILE**  
Teatro la Ribalta - Kunst der Vielfalt

---

**Campagna abo** fino al 25/10  
**Prevendita singoli biglietti** dal 30/10

I biglietti per lo spettacolo  
*Mio fratello rincorre i dinosauri*  
del 25/10 o 26/10 possono essere  
acquistati a partire dal 16/10

**ABO**

**40 €** intero

**35 €** young

# Buona Domenica a Teatro

UILT – Unione Italiana  
Libero Teatro

10 spettacoli  
la domenica pomeriggio  
alle 16.30

---

**21** domenica  
**10** ore  
**16.30** **I PROMESSI SPOSI**  
Teatroimmagine (Salzano - VE)

---

**28** domenica  
**10** ore  
**16.30** **UN'IMPROBABILE  
STORIA D'AMORE**  
Theatre Degart (ME)

---

**04** domenica  
**11** ore  
**16.30** **ANDY & NORMAN**  
Gruppo Insieme (BZ)

---

**25** domenica  
**11** ore  
**16.30** **TUA MOGLIE NON LO FAREBBE**  
Associazione Culturale La Baraca (Martignano - TN)

---

**13** domenica  
**01** ore  
**16.30** **OTTO DONNE E UN MISTERO**  
La Compagnia delle Muse (CR)

---

**27** domenica  
**01** ore  
**16.30** **OH CHE BELLA LA GUERRA**  
GAD Città di Trento

---

**10** domenica  
**02** ore  
**16.30** **SORELLE. DIO VEDE E PROVVEDE!**  
Compagnia di Lizzana (TN)

---

**24** domenica  
**02** ore  
**16.30** **IN CERCA DI... ENRICO IV**  
Compagnia Castello Errante (Conegliano - TV)

---

**10** domenica  
**03** ore  
**16.30** **SGANARELLO, MEDICO  
PER FORZA E PER AMORE**  
Gruppo Amici dell'Arte (Offida - AP)

---

**24** domenica  
**03** ore  
**16.30** **PENSACI GIACOMINO!**  
Teatro Mio (Vico Equense - NA)

---

Campagna abo fino al 21/10  
Prevendita singoli biglietti dal 23/10

I biglietti per lo spettacolo  
*I promessi sposi* del 21/10  
possono essere acquistati  
a partire dal 09/10

**ABO**  
**50 €**

**SCEGLI TU!**

**COMPONI IL TUO  
ABBONAMENTO  
PERSONALIZZATO  
SPAZIANDO  
DA UN GENERE  
ALL'ALTRO!**

Scegli 6 spettacoli in cartellone  
(**massimo 2 per rassegna**)

L'abbonamento *Scegli tu*  
potrà essere acquistato  
presso la cassa fino al 16/10

Esclusi il concerto di  
Gino Paoli e Danilo Rea  
*Due come noi che...* del 23/10  
e di Gianluca Grignani,  
*Unplugged* del 06/11.

**6x**

**ABO**  
**60 €**









**SPETTACOLI  
2018/19**

16  
ottobre  
martedì

ore 21.00  
ca. 60'  
concerto

### BIGLIETTI

Intero: 15 €

C Card: 12 €

C Card Young: 10 €

Abo 80€/60€ Young

direzione artistica e musicale **Mario Tronco**  
testi originali di **José Tolentino Mendonça**  
e testi tratti da **Ibn Arabi, Giordano Bruno, Giorgio Caproni, Zvi Kolitz, Fernando Pessoa**  
musica di **Orchestra di Piazza Vittorio, Gioachino Rossini, Benjamin Britten, Guillaume de Machaut, canti sufi**  
produzione artistica e arrangiamenti di **Mario Tronco, Leandro Piccioni, Pino Pecorelli**  
scenografia **Lino Fiorito**  
disegno luci **Daniele Davino**  
suono **Angelo Elle**  
assistente di produzione **Federica Soranzio**  
style supervisor **Katia Marcanio**  
organizzazione concerti **Mauro Diazzi Srl**

#### ORCHESTRA DI PIAZZA VITTORIO

**Houcine Ataa** voce  
**Viviana Cangiano** voce  
**Daniilo Lopes da Silva** voce  
**Kyung Mi Lee** violoncello  
**Kaw Dialy Madi Sissoko** voce e kora  
**Pino Pecorelli** bassi ed electronics  
**Leandro Piccioni** organo, tastiere  
**Raffaele Schiavo** voce  
**Ziad Trabelsi** voce, oud, dulcimer e w'tar

#### In Scena

Teatro Cristallo in collaborazione  
col Teatro Stabile di Bolzano

#### Le vie del sacro,

Teatro Cristallo, ACLI,  
Diocesi Bolzano-Bressanone,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

## CREDO dell'Orchestra di Piazza Vittorio

Trovare un significato musicale all'espressione «dialogo interculturale» è quello che si propone *Credo*, oratorio interreligioso su testi scritti e scelti da José Tolentino Mendonça, con musiche originali dell'*Orchestra di Piazza Vittorio*, musiche di Gioachino Rossini, di Benjamin Britten, di Guillame de Machaut, ma anche canti sufi e canti religiosi elaborati. Si tratta di un lavoro per nove interpreti di estrazioni completamente diverse che prevede, tra l'altro, l'utilizzo di strumenti particolari come la kora, un'arpa-liuto diffusa in buona parte dell'Africa occidentale, o l'oud strumento arabo della famiglia dei liuti, accanto a «voci» più familiari come il violoncello, il basso elettrico, o l'organo, punto fermo della produzione sacra occidentale, senza negarsi il gusto di qualche intervento elettronico. Ne scaturisce una preghiera confidenziale, certamente non rituale. Il lavo-

ro, infatti, non fornisce un riferimento specifico a forme codificate come messe od oratori, ma nasce dalla successione di brani basati su dei testi, in buona parte originali di José Tolentino Mendonça, che vengono restituiti dalla musica con estrema libertà stilistica. Nata nel 2002, l'*Orchestra di Piazza Vittorio* è sostenuta da artisti, intellettuali e operatori culturali che hanno voluto valorizzare questa piazza del rione Esquilino di Roma, dove gli italiani sono una minoranza. Rappresenta una realtà unica, composta da eccellenti musicisti provenienti da tutto il mondo e promuove la ricerca e l'integrazione di repertori musicali diversi con la scommessa di dare vita ad un nuovo «suono del mondo», attraverso la fantasia creativa dei suoi musicisti. È protagonista di concerti in tutta Italia e all'estero.

21  
ottobre  
domenica

ore 16.30  
ca. 90'  
teatro

**BIGLIETTI**  
Intero: 10 €  
C Card: 7 €

**Abo 50€**

## I PROMESSI SPOSI

«Vi sembrerà curioso, ma non sapevo neanche cosa fossero *I promessi sposi* prima che *Teatroimmagine* mi proponesse di mettere in scena il romanzo di Alessandro Manzoni, ma ho subito capito che questo classico della letteratura italiana è per ogni italiano un ricordo impresso a vita nella sua memoria, un ricordo dal sapore forte tra odio e passione, ma che non lascia nessuno indifferente. È strano, ma nella mia cultura francofona, belga, *I promessi sposi* è un romanzo sconosciuto di cui non si parla neanche al liceo. Invece Victor Hugo (il nostro Manzoni) ogni italiano sa chi è stato e che ha scritto *I miserabili*. Ma perché? Perché *I promessi sposi* non hanno mai varcato le Alpi? Cosa rinchiede di speciale questo romanzo, che da quasi due secoli fa parte della coscienza collettiva di tutto un popolo? Tante sono le domande che hanno alimentato il nostro lavoro, la nostra ricerca. Che un belga metta in scena un tale "monumento" della letteratura italiana può sembrare pretenziosa follia. Al contrario, penso che questo ci permetta di dissacrare questo classico, più per divertimento che per sfida. In effetti "le

jeux" è il filo rosso di tutto lo spettacolo: "jeux" è una parola francese che ha questo doppio significato di "gioco" ma anche di "recitazione". Ma attenzione, non vogliamo offrire al pubblico uno spettacolo recitato, bensì giocato, offrire il lato festoso del teatro dove l'attore non è uno strumento di un testo, di un regista, d'una scenografia, ma di se stesso. Rappresentare questa saga infinita, questo "tourbillon" di personaggi in cinque attori e un musicista è come fare un salto mortale su una corda sospesa: tu fai Lucia, ma poi diventi la Contessina Attilia che si traveste da gendarme mentre Agnese fa il Griso, Renzo si trasforma in Don Rodrigo, Don Abbondio è la Monaca di Monza ed Azecca Garbugli è anche Padre Cristoforo, il tutto coronato dalle allegre note di una fisarmonica. Ogni attore ha allo stesso tempo il doppio ruolo d'artefice e vittima delle proprie azioni per narrare al pubblico una storia immortale, drammatica e crudele, ironica e grottesca, tenera e romantica, ma soprattutto attuale». *Benoit Roland*

**Teatroimmagine – Salzano (VE)**  
di **Benoit Roland**  
da **Alessandro Manzoni**

con **Roberto Zamengo**,  
**Martina Boldarin**, **Ruggero Fiorese**,  
**Luca Gatto**, **Claudia Leonardi**,  
**Alex Modolo**

regia **Benoit Roland**  
assistente alla regia **Lara Tonello**  
pantomime e direzione d'attore

**Matteo Destro**  
musiche e canzoni originali  
**Paolo Coin** e **Marco Toffanin**  
costumi **Antonia Munaretti**  
maschere **Stefano Perocco**  
ideazioni luci **Alessandro Scarpa**  
datore luci **Lorenzo Riello**  
realizzazione scene **Palcobase**  
decorazioni scenografiche  
**Martino Munarini**

**Buona domenica a teatro**  
ULT

23  
ottobre  
martedì

🕒 ore 21.00  
🕒 ca. 90'  
🎵 concerto

**BIGLIETTI**

Intero: 35 €  
C Card: 30 €

Abo 65€/60€ Young

con Gino Paoli, voce  
Danilo Rea, pianoforte

Racconti di Musica  
Associazione L'Obiettivo

## DUE COME NOI CHE...

### Gino Paoli e Danilo Rea in concerto

Si chiama *Due come noi che...* il nuovo progetto di Gino Paoli e Danilo Rea, una serie di concerti a base di voce e pianoforte che vedrà duettare insieme uno dei più grandi interpreti della canzone d'autore italiana e uno dei più lirici e creativi pianisti di oggi. Uno spettacolo unico in cui il repertorio varierà di serata in serata, veleggiando nel mare dell'improvvisazione grazie alle esperte mani di Rea e al desiderio di sperimentazione che da sempre accompagna Paoli. Ogni live, compreso

questo di Bolzano, sarà quindi diverso e irripetibile, con una scaletta aperta che spazierà tra i grandi classici nazionali e internazionali, gli indimenticabili successi di Paoli, e persino incursioni nella canzone d'autore napoletana. Gino Paoli e Danilo Rea rinnovano così il loro fortunato sodalizio artistico, già sperimentato con il progetto *Un incontro in Jazz* e la pubblicazione degli album *Milestones* e *Auditorium Recording Studio*.

25+26  
ottobre  
giovedì+venerdì

ore 21.00  
ca. 65'  
teatro

**BIGLIETTI**

Intero: 15 €  
C Card: 12 €  
C Card Young: 10 €

Abo 40€/35€ Young

## MIO FRATELLO RINCORRE I DINOSAURI

«Immagino quanti pensieri abbiano riempito di nuvole la mente dei suoi genitori. Ma se quelle nuvole portavano acqua, Giacomo non lo ha mai saputo: a lui e a Giò non ne arrivava neppure una goccia. Mamma e papà si sono sempre beccati la pioggia al posto loro. Giacomo e Giovanni sono fratelli. Giovanni ha un cromosoma in più. Giacomo gli vuole bene ma... come è difficile crescere con un fratello Down!» *Mio Fratello rincorre i Dinosauri* è questo: la storia di come Giacomo impara a convivere con il cromosoma in più di Giovanni, e nel farlo anche noi spettatori siamo trascinati dentro una vicen-

da umana complessa ma meravigliosa. L'amore vincerà alla fine? Christian Di Domenico ha voluto raccontare questa storia dopo avere letto l'omonimo libro di Giacomo Mazzariol, best seller Einaudi. Perché Christian è padre e anche lui, come tutti coloro che hanno figli, si sono chiesti un giorno: «E se mio figlio nascesse con un cromosoma in più?». Questo spettacolo non dà risposte, ma apre e affronta il tema della disabilità con delicatezza e con candore, con simpatia, senso dell'umorismo ma anche con la consapevolezza che avere un figlio Down può diventare un problema.

Compagnia Arditodèzio

adattamento teatrale di  
**Christian Di Domenico**  
e **Carlo Turati**  
dall'omonimo romanzo di  
**Giacomo Mazzariol**,  
(Ed. Einaudi)

con **Christian Di Domenico**  
regia **Andrea Brunello**  
luci **Federica Rigon**  
consulenza musicale  
**Enrico Merlin**

**Sul palco:**  
max 90 spettatori

**Corpi eretici.**  
**Arte della diversità**  
Teatro la Ribalta - Kunst der Vielfalt  
e Lebenshilfe Südtirol

27  
ottobre  
sabato



ore 16.30  
ca. 50'  
teatro d'attore,  
teatro d'oggetti

#### BIGLIETTI

Intero: 8 €  
C Card: 6 €  
Ridotto 2+ figli: 3 €

Abo 38€/28€ Kids

Compagnia TCP Tanti Così Progetti  
Accademia Perduta Romagna Teatri

di Danilo Conti e Antonella Pironi  
con Danilo Conti  
scenografia e oggetti di scena  
Scuola Arti e Mestieri di Cotignola,  
Massimiliano Fabbri

Età consigliata:  
3-8 anni

Il teatro è dei bambini  
compagnia teatroBlu

#### LABORATORIO

a cura di Corto Circuito. young. culture.  
nel foyer del teatro  
ore 15.00-16.00  
Costruiamo insieme un gioco da tavolo  
cooperativo ispirato al racconto  
max 14 bambini (6-8 anni)

## ZUPPA DI SASSO

La fiaba a cui è ispirato lo spettacolo si perde nelle trame del tessuto popolare fitto di storie, racconti, aneddoti. Risale ad epoche in cui giramondo, vagabondi, soldati reduci da battaglie campali che tentavano di ritornare a casa, di solito a piedi e senza risorse, incontravano sul loro percorso gli abitanti dei villaggi.

Stranieri, sconosciuti che chiedevano ospitalità e ristoro e che, alle volte con qualche espediente, sapevano conquistare la fiducia degli abitanti dei luoghi che attraversavano, risvegliando in questi ultimi sentimenti e sensazioni dimenticate o sopite.

La storia della *Zuppa di sasso*, fonte di ispirazione dello spettacolo, trasversale a diverse culture fiabesche, narra appunto di uno di questi viandanti che raggiunge un villaggio e non trova ospitalità per la paura e la diffidenza

degli abitanti. Solamente attraverso un espediente riuscirà a saziarsi. Improvvisa un fuoco nella piazza del paese e, dopo aver chiesto in prestito una pentola, mette a bollire un sasso di fiume. La curiosità prende il sopravvento sulla diffidenza e ben presto tutti gli abitanti del posto desiderano aggiungere qualcosa, chi il sale, chi una verdura, all'ingrediente segreto che bolle in pentola e in alcuni casi la fiaba termina con una festa a cui partecipano tutti allegramente, in altri invece, la minestra se la mangia solamente l'improvvisato cuoco. In tutte le versioni della storia però c'è un denominatore comune: il viandante, così come è apparso se ne va, senza dare spiegazioni, senza dire chi sia. Semplicemente riprende il suo viaggio e scompare, anche se lascia una profonda traccia del suo passaggio.

28  
ottobre  
domenica

ore 16.30  
ca. 60'  
teatro



**BIGLIETTI**  
Intero: 10 €  
C Card: 7 €

**Abo 50€**

Theatre Degart (ME)

con  
Daniele Segalin,  
Graziana Parisi

Buona domenica a teatro  
UILT

## UN'IMPROBABLE STORIA D'AMORE

Lo spettacolo racconta la storia di Diva G., un'elegante vedette di cabaret, che incrocia lo sguardo di un personaggio, tanto simpatico quanto maldestro, Dandy Danno. L'incontro di una donna sicura di sé e di un uomo dal cuore tenero e travolgente. La conquista, la disperazione, l'emozione, gli avvenimenti imprevisi, catastrofici, la leggerezza, la spontaneità, la felicità: tutti questi elementi sono riuniti quando si

pensa a degli amori impossibili. Si ride dall'inizio alla fine e non si percepisce il tempo che scorre, tutto è molto comprensibile perché *Un'improbabile storia d'amore* è uno spettacolo essenzialmente visuale, dove ci si può aspettare di tutto. Originale, fuori da ogni contesto classico, è un'occasione per vedere il teatro fatto in maniera diversa, con un gusto un po' retrò, assolutamente contaminante!

**4**  
**novembre**  
domenica

🕒 ore **16.30**  
🕒 ca. **85'**  
🎭 teatro

**BIGLIETTI**

Intero: 10 €  
C Card: 7 €

**Abo 50€**

di Neil Simon

Gruppo Insieme (BZ)

con  
**Federico Camin,**  
**Pietro Vicentini,**  
**Maddalena Zgaga**

luci e suoni **Isabella Nanni**  
regia **Martina Ruscelli**

**Buona domenica a teatro**  
UILT

## ANDY & NORMAN

Questa commedia in due atti è una fiaba moderna nel perfetto stile dell'autore, Neil Simon, che, con armonia e sarcasmo, unisce le attività degli anni '60 alle nevrosi dell'uomo contemporaneo, esaltandone i toni più comici. Le vicende ruotano attorno ad una coppia di scapoli che con grandi difficoltà gestisce, dirige e produce una rivista alternativa ma che, purtroppo, è costantemente alle prese con una cronica indisponibilità economica.

I due cercano di barcamenarsi, con esiti penosi, tra pagamenti rimandati e scadenze non onorate: Norman, vittima di una crisi di inventiva, non riesce a concludere il musical al quale lavora, consumando i suoi polpastrelli su una vecchia macchina da scrivere, mentre Andy, produttore un po' confusionario, divide la sua giornata tra la vendita di abbonamenti della rivista e le strane

idee della sig.ra Macchinini, la loro stravagante padrona di casa. Ad alterare il già precario equilibrio tra i due ci penserà Sophie, attraente ragazza americana e delusa campionessa di nuoto, trasferitasi da poco nell'abitazione accanto ed in procinto di sposarsi con un marine. L'avvenenza di Sophie lascerà senza fiato Norman, il quale ne rimarrà estasiato al punto da iniziare una spietata corte che darà vita a momenti di grande comicità; compito di Andy sarà invece quello di ricondurre Norman alla ragione, anche perché, avendo perso letteralmente la testa, in pratica smette di lavorare. Si intreccia, quindi, un rapporto a tre, in cui i personaggi si muovono all'interno delle maglie di una trama ricca di situazioni esilaranti: una commedia divertente e sempre attuale.



© Costanza Cappelli

06  
novembre  
martedì

ore 21.00  
ca. 90'  
concerto

**BIGLIETTI**  
Intero: 23 €  
C Card: 18 €

Abo 65€/60€ Young

## UNPLUGGED GIANLUCA GRIGNANI

con  
Gianluca Grignani

Racconti di Musica  
Associazione L'Obiettivo

L'icona rocker della canzone italiana, Gianluca Grignani, in una performance in versione *unplugged* che ripercorre i suoi 20 anni di carriera. Carattere ribelle e fuori dagli schemi, il cantautore milanese ha saputo scrivere canzoni ormai entrate nell'immaginario di più generazioni come *La mia storia fra le*

*dita* o *Falco a metà* e *La fabbrica di plastica*, quest'ultima votata dalla rivista *Rolling Stone* come il brano più rock della scena italiana, e numerosi altri album che hanno scalato le classifiche musicali nazionali.

9  
novembre  
venerdì

🕒 ore 21.00  
🕒 ca. 100'  
🎭 teatro

### BIGLIETTI

Intero: 15 €  
C Card: 12 €  
C Card Young: 10 €

**Abo 80€/60€** Young

di **Laura Curino**  
e **Gabriele Vacis**  
collaborazione alla drammaturgia  
**Laura Volta**

con **Laura Curino**  
regia di **Gabriele Vacis**

assistente alla regia  
**Serena Sinigaglia**

**Associazione Culturale Muse**  
in collaborazione con  
**Fondazione Teatro Stabile Torino**

**In Scena**  
Teatro Cristallo  
in collaborazione col  
Teatro Stabile di Bolzano

**Le vie del sacro,**  
Teatro Cristallo, ACLI,  
Diocesi Bolzano-Bressanone,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

© Giorgio Sottile

## CAMILLO OLIVETTI

### Alle radici di un sogno

*Olivetti* è la storia di Camillo, il pioniere, l'inventore, l'anticonformista capriccioso e geniale che fonda, agli inizi del Novecento, la prima fabbrica italiana di macchine per scrivere.

Con l'aiuto di biografie, interviste, testi letterari (indispensabile è stata l'arguta descrizione che di lui fa Natalia Ginzburg in *Lessico Famigliare*) ne sono stati ricostruiti la vita, le figure che gli ruotavano attorno, l'ambiente e le imprese. Le voci narranti sono state poi affidate a due personaggi fondamentali della sua storia: la madre, Elvira Sacerdoti, e la moglie, Luisa Revel. Queste due donne, provenienti entrambe da

una cultura di minoranza (ebrea la prima, valdese la seconda) sono state le protagoniste silenziose della formazione e della realizzazione del sogno olivettiano. È sembrato giusto riportare la loro voce in primo piano, paradigma delle tante voci femminili che in quegli anni hanno costruito nell'ombra. È il racconto epico di un'avventura, e in quanto tale avvincente, pieno di colpi di scena, di prove da superare, di lotte, di amori, di eroi.

La cosa più straordinaria è che... è tutto vero.

**10**  
**novembre**  
sabato



ore **16.30**   
ca. **50'**   
teatro d'attore,   
teatro d'oggetti

**BIGLIETTI**  
Intero: 8 €  
C Card: 6 €  
Ridotto 2+ figli: 3 €

**Abo 38€/28€** Kids

## **MAI GRANDE** Un papà sopra le righe

Cosa serve per essere un genitore perfetto? Alberto non ha dubbi: per prima cosa ci vuole un bambino. Quindi se ne inventa uno e lo chiama Tobia. Poi servono miliardi di chili di divertimento, un sacco di risate, qualche battuta irresistibile, delle idee brillanti come sfrecciare su una moto a tutta birra o fare le immersioni nell'oceano per scoprire se è proprio lì che vivono i bastoncini di pesce.

Aggiungiamoci anche delle merende succulente e delle giornate incredibili e uniche in cui non ci si accorge del passare delle ore perché sono così piene di cose da fare che non si ha nemmeno il tempo di prendere fiato. Questo serve. O almeno, questo è quello che

pensa Alberto. Perché Tobia, invece, vorrebbe una storia piccina prima di dormire, un giro al parco, una visita al laghetto delle papere, un po' di pennarelli per colorare dentro ma anche fuori dai bordi e dei respiri grandi come il mare.

Tobia non cerca un genitore perfetto, ma un genitore che non si stanchi mai di fare la cosa giusta anche dopo avere sbagliato, che sappia chiedere scusa, cantare una ninna nanna, rimproverare e poi abbracciare. Questa è la storia di quanto sia difficile capirsi, e di come, per farlo, sia necessario affrontare la cosa più bella e complicata del mondo: stare insieme, semplicemente.

Compagnia Arione De Falco

di Annalisa Arione  
e Dario de Falco

CON  
Annalisa Arione  
e Dario de Falco

Età consigliata:  
5-10 anni

Il teatro è dei bambini  
compagnia teatroBLU

**LABORATORIO**  
a cura di Corto Circuito. young. culture.  
nel foyer del teatro  
ore 15.00-16.00  
**Giochi sull'ascolto e la comunicazione**  
max 14 bambini (8-10 anni)

**22**  
**novembre**  
giovedì

🕒 ore **21.00**  
🕒 ca. **60'**  
🎭 teatro

**BIGLIETTI**

Intero: 15 €  
C Card: 12 €  
C Card Young: 10 €

**Abo 40€/35€ Young**

di e con  
**Gianfranco Berardi**  
e **Gabriella Casolari**

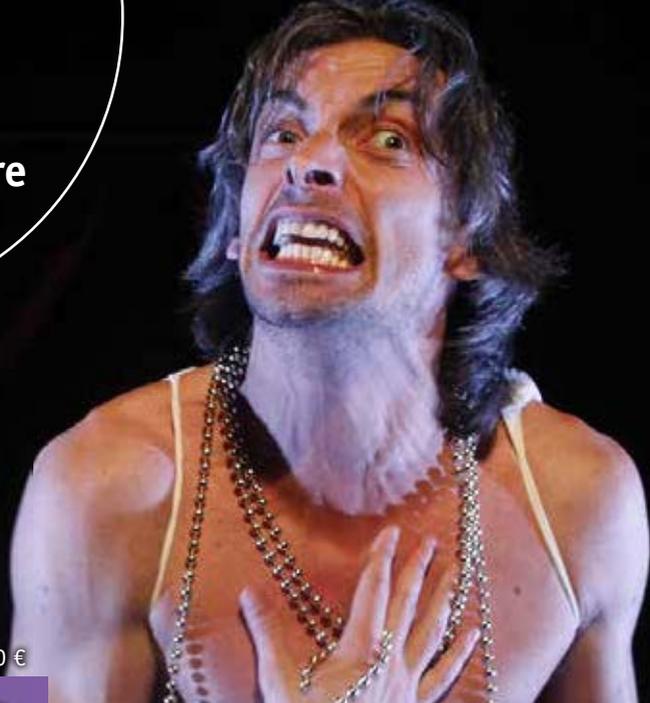
musiche di  
**Davide Berardi**  
e **Bruno Galeone**

luci di **Luca Diani**

produzione  
**Compagnia Berardi Casolari,**  
**Teatro dell'Elfo**

**Corpi eretici.**

**Arte della diversità**  
Teatro la Ribalta - Kunst der Vielfalt  
e Lebenshilfe Südtirol



## AMLETO TAKE AWAY

Questo Amleto procede alla rovescia: preferisce fallire piuttosto che rinunciare, non si fa molte domande e decide di tuffarsi, di pancia, nelle cose anche quando sa che non gli porteranno nulla di buono. È consapevole ma perdente, un numero nove ma con la maglia dell'Inter e di qualche anno fa, portato alla follia dalla velocità, dalla virtualità e dalla pornografia di questa realtà. Amleto è in seria difficoltà circa il senso delle cose, travolto da una crisi così generalizzata e profonda che mette a repentaglio storie solide e consolidate come il suo rapporto d'amore con Ofelia e il suo rapporto con il teatro. «To be o FB, questo è il problema! Chiudere gli occhi e tuffarsi dentro sé e accettarsi per quello che si è, isolandosi da community virtuali per guardare

da vicino e cercare di capire la realtà in cui si vive? O affannarsi per postare foto in posa, tutte belle, senza rughe, seducenti, sorridenti, grazie all'app di photoshop? Dimostrare ad ogni costo di essere felici mettendo dei "mi piace" e "non mi piace" sui profili degli amici. Pubblicare dei tramonti, un bel piatto di spaghetti o gli effetti della pioggia tropicale, sempre tesi anche al mare con un cocktail a farsi un selfie perché il mondo sappia, dove sono, con chi sono, e come sto. Apparire, apparire, apparire, bello, figo, number one e sentirsi finalmente invidiato. To be or fb, this is the question». *Gianfranco Berardi e Gabriella Casolari*

23  
novembre  
venerdì

ore 21.00  
ca. 120'  
reading



**BIGLIETTI**

Intero: 15 €

C Card: 12 €

C Card Young: 10 €

Abo 80€/60€ Young

made by  
**Alessandro Baricco,**  
**Tommaso Arosio,**  
**Eleonora De Leo,**  
**Nicola Tesconi**

production design  
**Marco Quartana**

producer  
**Arianna Bertolo**

Sales  
**Elastica**

Produzione  
**TheCatcher**

TheCatcher's Man  
**Alessandro Mari**

Partnered by  
**Giangiacomo Feltrinelli Editore**

In Scena  
Teatro Cristallo  
in collaborazione col  
Teatro Stabile di Bolzano

## ALESSANDRO BARICCO LEGGE NOVECENTO

«Era da un po' che covavo questa idea di provare, una volta, a leggere io, nei teatri, *Novecento*. Dopo vent'anni di messe in scena, in ogni parte del mondo, con tutti gli stili, con artisti completamente diversi uno dall'altro, ho pensato che tornare un po' alla voce originaria di *Novecento* potesse essere una cosa interessante, per me e per il pubblico. Un modo di riascoltare quella musica col sound che avevo immaginato per lei. Così ho messo in piedi questa produzione, immaginando uno spettacolo elegante, leggero, essenziale ed emozionante. Ho chiesto a Nicola Tesconi di farmi delle musiche originali, da usare registrate, non live. E poi con Tommaso Arosio e Eleonora De Leo ho cercato un'impaginazione – non proprio una scenografia e una regia – ma un'impaginazione giusta per quello che volevo fare: leggere. Non

recitare, non spiegare, non diventare un personaggio. Leggere un testo, quel mio testo. Sono sicuro che lo farò ogni sera diverso, perché non sono un attore e non riesco a immaginare di salire su un palcoscenico a fare una cosa che so già come finirà. Quindi probabilmente ogni volta ci sarà un colore diverso, una durata diversa, una felicità diversa. L'unica cosa che ho deciso è che ci sarà un intervallo. E che in linea di massima lo farò al chiuso, niente piazze o teatri all'aperto: il reading è un animale fragile, che ha bisogno di raccoglimento. Un paio di anni e poi mi fermo. Una dozzina di date all'anno. Non di più. Così magari riesco a farle tutte indimenticabili. Quanto meno per me». *Alessandro Baricco*

**25**  
**novembre**  
domenica

🕒 ore **16.30**  
🕒 ca. **120'**  
🎭 teatro

**BIGLIETTI**

Intero: 10 €  
C Card: 7 €

**Abo 50€**



Associazione culturale  
La Baraca (Martignano - TN)

con **Paola De Boni, Adriana Decarli, Elena Milani, Silvia Bortolotti, Erica Scarpari, Fabio Bendinelli, Giulio Tomasi, Mauro Arnoldi, Giuseppe Zanella**  
consulenza artistica **Janna Konyaeva**  
audio **Anna Lunelli**  
programmazione luci  
**Alessio Di Caro, Mauro Arnoldi**  
datore luci **Claudio Scarpari**  
ricerche musicali **Mauro Arnoldi**  
scenografie **Pio Puel, Mauro Arnoldi, Giuseppe Zanella**  
assistenti di scena **Roberta Luraschi, Carmen Casagrande**  
regia **Mauro Arnoldi**

**Buona domenica a teatro**  
UILT

## TUA MOGLIE NON LO FAREBBE

Allegra ed elegante commedia ambientata in un piccolo e sconosciuto paesino dell'America degli anni '50, che narra le vicende di un marito geloso della bellissima moglie e del suo amico pasticciere. Pronti a tutto pur di far conoscere le loro creazioni a qualche famosa casa editrice, si troveranno a districarsi tra il bigottismo del paese dove vivono e l'audace sfrontatezza di un famoso divo, fermatosi «per caso»

nella loro cittadina. Ghiotta occasione per i due amici: quello che si inventeranno per riuscire a vendere qualche loro canzone, sconvolgerà le vite di molte persone...

Una divertente storia che farà rivivere la magia di quegli anni, tra eleganti e intramontabili canzoni, spassosi personaggi e tanta voglia di tenerezza.



**27**  
**novembre**  
martedì

ore **21.00**   
ca. **90'**   
concerto 

**BIGLIETTI**  
Intero: 18 €  
C Card: 14 €  
C Card Young: 12 €

**Abo 65€/60€** Young

## LIVE TOUR 2018

### Nesli

con  
Nesli

**Racconti di Musica**  
Associazione L'Obiettivo

Nesli, fresco del nuovo singolo *Viva la vita* sta girando per l'Italia con il nuovo tour musicale. *Viva la vita*, uscito dopo il successo di *Immagini*, è scritto dallo stesso Nesli (all'anagrafe Francesco Tarducci) ed è «un incoraggiamento a non perdere mai la fiducia in se stessi e nel prossimo, puntando sulla vera

essenza del nostro esistere, ovvero il valore della vita». Entrambi i singoli faranno parte del nuovo progetto discografico che l'artista sta ultimando in questi mesi. In questo suo viaggio musicale Nesli sarà protagonista di un tour nelle principali città italiane con cui ripercorrerà la sua storia artistica.

30  
novembre  
venerdì

🕒 ore 21.00  
🕒 ca. 60'  
🎭 teatro

### BIGLIETTI

Intero: 10 €

C Card: 7 €

C Card Young: 5 €

### Madre Terra

un progetto di  
compagnia teatroBlu

conduzione e regia  
Nicola Benussi

con i partecipanti al progetto  
*Wish you were here*

**In Scena**  
Teatro Cristallo  
in collaborazione col  
Teatro Stabile di Bolzano

**Madre Terra**  
Teatro Cristallo, unibz,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

Lo spettacolo racconta una contraddizione. *Il Rifiuto* è tutto ciò che appartiene alle nostre vite ma che non riteniamo più indispensabile, qualcosa che abbiamo sfruttato e che avanza; diventato inutile decidiamo di liberarcene, di gettarlo. *Il Rifiuto* è una presa di posizione, è quello che accade quando decidiamo di non accettare qualcosa e rifiutandola accettiamo in prima persona di fare qualcosa per cambiare la realtà. *Il Rifiuto*, una parola che ha un doppio significato. Il doppio, la coppia, Romeo e Giulietta, un amore infranto o un amore che può risorgere dalle sue stesse ceneri come un'Araba Fenice, l'amore e i suoi molteplici aspetti: positivi o negativi, bianchi o neri. Questo spettacolo che si presenta nella forma dello «studio teatrale», coinvolge sia giovani richiedenti asilo che semplici cittadini, proponendo un percorso di lavoro creativo che vuole raccontare l'amore e le sue possibilità. L'ispirazione è offerta dalla vicenda di Romeo e Giulietta come archetipi di un amore impossibile ma reso possibile dal

suo «Racconto» eterno. L'amore è tutto, l'amore è niente: dipende dalle condizioni in cui ci si trova ad esistere. Tutti questi giovani che aprono uno sguardo al futuro che cosa possono trovare? Troveranno *Il Rifiuto* imposto da un mondo diverso che non appartiene loro e che non li sa accogliere o rifiuteranno a loro volta questa situazione per il desiderio di prendere posizione e ergersi sulle rovine di ciò che li circonda per dichiarare la loro possibilità di esistere come uomini e come donne? Non sappiamo quale sarà *Il Rifiuto* che prenderà il sopravvento in questo nostro presente, ma restiamo all'erta pronti a cogliere ogni nuova possibilità perché non ci sia una Giulietta in lacrime sul corpo di un Romeo, perché non ci siano labbra serrate che trattengono la rabbia, né corpi avvolti su loro stessi; ma piuttosto bocche traboccanti di parole, di voglia di comunicare, e orecchie pronte ad ascoltare, e mani che possano afferrare e trattenerne con forza tutto quello che non dovrebbe scivolare via.

## IL RIFIUTO

**1**  
**dicembre**  
sabato



ore **16.30**

ca. **50'**

teatro di narrazione,  
teatro danza



#### **BIGLIETTI**

Intero: 8 €

C Card: 6 €

Ridotto 2+ figli: 3 €

**Abo 38€/28€** Kids

## **LA BELLA E LA BESTIA**

C'è un padre che in mezzo a una bufera di neve raccoglie una rosa rossa.

C'è un'orribile Bestia che impone un patto: il padre deve portare al castello sua figlia più giovane, solo così le sarà risparmiata la vita.

C'è una figlia dolce e gentile, Bella, che per amore del padre sceglie di accettare il patto.

C'è uno specchio incantato che permette di guardare lontano.

C'è una promessa di ritorno che viene infranta. C'è un finale che racconta...

Una storia sulla diversità e sulla necessità di sapere andare oltre le apparenze per guardare con sguardo rinnovato questa realtà in continuo divenire.

compagnia teatroBlu  
e La Quinta Danza

con Nicola Benussi e Stefania Bertola

regia Nicola Benussi

scenografia Andrea Coppi

costumi Giacomo Segà, Anna Zampieri

tecnica Dylan Mezzanotte, Martina Bovo

**Età consigliata:**

**dai 5 anni in su**

**Il teatro è dei bambini**

compagnia teatroBlu

#### **LABORATORIO**

a cura di Corto Circuito. young. culture.

nel foyer del teatro

ore 15.00-16.00

**Laboratorio di costruzione dei personaggi col  
cartoncino**

max 14 bambini (6-10 anni)

5  
dicembre  
mercoledì

🕒 ore 21.00  
🕒 ca. 90'  
🎵 concerto

**BIGLIETTI**

Intero: 15 €  
C Card: 12 €  
C Card Young: 10 €

**Abo 65€/60€** Young

con  
**Mirkoeilcane**

Racconti di Musica  
Associazione L'Obiettivo

## SECONDO ME

### Un tour poco demoscopico

Mirkoeilcane è il nome d'arte di Mirco Mancini, impostosi all'attenzione del grande pubblico con quella *Stiamo tutti bene* che al 68° Festival di Sanremo ha conquistato ben quattro premi nella categoria Nuove Proposte, in cui si è aggiudicata il secondo posto (*Premio Sergio Bardotti* per il miglior testo, *Premio della Critica Mia Martini*, *Premio Enzo Iannacci* dedicato alla migliore interpretazione e la *Targa Pmi - Produttori Musicali Indipendenti*). Ma la storia

musicale del musicista romano è già molto lunga, cominciata con il lavoro in studio e dal vivo con diversi artisti, con la composizione di numerose colonne sonore e con la scrittura di testi e musica per altri artisti. Nel 2018 vince il *Premio Tenco* come miglior singolo dell'anno con *Stiamo tutti bene*. Anche nelle sue canzoni si intrecciano in primo piano tematiche sociali e rapporti affettivi.



13  
dicembre  
giovedì

ore 21.00  
ca. 75'  
teatro  
musica

**BIGLIETTI**  
Intero: 15 €  
C Card: 12 €  
C Card Young: 10 €

**Abo 80€/60€** Young

## BASTARDA SERA

testi **Sergio Camin**  
regia **Andrea Bernard**

con **Sergio Camin** e  
**Benno Simma**

musica **Benno Simma**  
arrangiamenti e chitarra **Gregor Marini**  
batteria **Sandro Giudici**  
contrabbasso e armonica a bocca  
**Gianni Casalnuovo**  
trombone e basso **Gigi Grata**

**In Scena**  
Teatro Cristallo  
in collaborazione col  
Teatro Stabile di Bolzano

Racconti, riflessioni. A volte memorie e ricordi, ricordi confusi, anzi, apparentemente disordinati che scorrono al ritmo della musica jazz e blues. Due spiriti profondamente liberi e controcorrente come Sergio Camin e Benno Simma diretti da Andrea Bernard danno vita a *Bastarda Sera*, uno spettacolo di parole e musica che sfuma pericolosamente nella jam session. La verve pungente e sarcastica di Camin, unita all'indole profondamente sorniona di Simma, conducono lo spettacolo tra passato e presente, tratteggiano situazioni di genere, delicate come degli acquerelli o paradossali come sa essere solo la quotidianità. E la musica, composta ed eseguita dal vivo da Simma assieme al chitarrista Gregor Marini, al batterista Sandro Giudici, al contrab-

bassista Gianni Casalnuovo e a Gigi Grata al trombone e al basso, diviene parte fondamentale di questo spettacolo presentato in prima assoluta.

Come definirlo? Così gli autori: «Ne abbiamo parlato alla signora Cesira. Ci ha fatti accomodare sul suo divano a fiori e poi ci ha chiesto che cos'è. Le abbiamo detto quello che non è, più facile. No prosa, gli attori non ci sono, assenti, altrove, pare. Però c'è un regista. Musica? Anche la musica c'è, ma no musical, non si balla sui palchi senza lustrini e poi il nostro è ormai tempo di protesì. La lirica l'ha esclusa da sola, ha una bella testa la Cesira».

05  
gennaio  
sabato

🕒 ore 16.30  
🕒 ca. 50'  
😊 teatro d'animazione  
su nero

#### BIGLIETTI

Intero: 8 €  
C Card: 6 €  
Ridotto 2+ figli: 3 €

Abo 38€/28€ Kids

#### Teatro del Buratto

dal libro di **Alberto Briganti**  
adattamento drammaturgico **Ira Rubini**  
ideazione e messa in scena **Jolanda Cappi,**  
**Giusy Colucci, Nadia Milani, Matteo**  
**Moglianesi, Serena Crocco**  
musiche originali di **Andrea Ferrario**

con **Nadia Milani, Matteo Moglianesi,**  
**Serena Crocco**  
voci **Francesco Orlando, Flavia Ripa,**  
**Valentina Scudieri, Nadia Milani,**  
**Serena Crocco**  
pupazzi **Chiara De Rota, Linda Vallone**  
scenografie e oggetti **Raffaella Montaldo,**  
**Nadia Milani, Matteo Moglianesi,**  
**Serena Crocco**  
luci **Marco Zennaro**  
direttore di produzione **Franco Spadavecchia**

**Età consigliata:**  
dai 3 anni in su

**Il teatro è dei bambini**  
compagnia teatroBlu

#### LABORATORIO

a cura di **Corto Circuito. young. culture.**  
nel foyer del teatro  
ore 15.00-16.00  
**Giochi sperimentali per capire la disabilità**  
max 14 bambini (6-10 anni)

## BECCO DI RAME

*Becco di Rame* è una storia vera. La storia dell'oca Tolosa che una notte, per proteggere l'aia e il pollaio, in una lotta furiosa con una volpe, perde la parte superiore del becco rischiando di non poter sopravvivere. Ma un veterinario, il dottor Briganti, ha un'intuizione geniale e crea una protesi di rame che le permette di continuare a vivere una vita normale nonostante la disabilità acquisita.

Lo spettacolo narra la sua storia, i bambini possono immedesimarsi nel nostro protagonista che, ancora pulcino, viene portato nella fattoria dove

si svolge l'intera vicenda. E qui incontra gli altri personaggi: le galline, tre vecchie zie brontolone dal cuore tenero, i maiali, marito e moglie, che diventano genitori adottivi affettuosi e inseparabili e la cicogna, viaggiatrice instancabile che conosce il mondo, ideale di bellezza e libertà. Le relazioni che si instaurano tra i personaggi hanno una loro evoluzione che procede di pari passo con la crescita del protagonista e con l'avvenimento più importante di tutta la storia, la perdita del becco.

11+12  
gennaio  
venerdì+sabato

ore 21.00  
ca. 75'  
opera lirico-teatrale

**BIGLIETTI**  
Intero: 15 €  
C Card: 12 €  
C Card Young: 10 €

**Abo 80€/60€ Young**

## OTELLO CIRCUS

Un'opera lirico-teatrale ispirata alle opere di Giuseppe Verdi e William Shakespeare

In un vecchio Circo, dove tutto sembra appassito, Otello è costretto a rappresentare la sua personale tragedia. E' la sua condanna, la pena che deve scontare per il suo gesto efferato ed omicida. Su quella pista gli fanno compagnia gli altri personaggi dell'Opera di Verdi e Shakespeare che si spartiscono le varie attività e mestieri del Circo. L'acrobata, il lanciatore di coltelli, l'equilibrista, l'inserviente, il domatore. Ogni giorno, da anni, più volte al giorno, quella tragedia della gelosia si ripete e gli interpreti, oramai diventati personaggi consumati, deboli e fragili, sono

incapaci di fermare quel circo dei sentimenti umani che porta alla tragedia. In quel Circo, girano, invisibili, i fantasmi delle vittime di femminicidio, per cercare, invano, di interrompere quella giostra e per ricordare, a chi guarda, che l'amore che uccide è contro natura. *Otello Circus* nasce dall'incontro tra il *Teatro la Ribalta-Kunst der Vielfalt* di Bolzano e l'*Orchestra AllegroModerato* di Milano, e dalla volontà di costruire insieme, valorizzando le proprie specificità e alterità, un percorso artistico e musicale.

ideato e diretto da **Antonio Viganò**  
orchestrazione e direzione musicale  
**Marco Sciammarella** e **Pilar Bravo**  
con **Rodrigo Scaggiante**, **Mirenia Lonardi**,  
**Matteo Celiento**, **Maria Magdolna Johannes**,  
**Jason De Majo**, **Michael Untertriffler**,  
**Daniele Bonino**, **Rocco Ventura**  
con l'*Orchestra AllegroModerato*:  
**Luca Baldan**, **Davide Bagliani**, **Mirko Sabini**,  
percussioni; **Alice Catania**, flauto; **Miriam**  
**Marcone**, clarinetto; **Alessio De Paoli**, **Riccardo**  
**Masciadri**, contrabbasso; **Christian Mascheroni**,  
pianoforte; **Maria Press**, **Marco Sicca**, **Maria**  
**Pia Abate**, **Pietro W. Di Gilio**, **Pasquale**  
**Prestinice**, **Jacopo Wiquel**, violini; **Andrea**  
**Stringhetti**, **Eliana Gintoli**, **Giulia Garrita**,  
**Bianca Sannino**, **Piñuccia Gelosa**, violoncelli;  
**Marco Sciammarella**, xilofono; **Carlo Pensa**,  
glockenspiel; **Paolo Cauteruccio** tenore; **Raffaele**  
**Facciola**, baritono; **Francesca Pacileo**, soprano;  
collaborazione artistica **Antonella Bertoni**  
costumi **Roberto Banci**  
light design **Michelangelo Campanale**  
direttrice di produzione **Paola Guerra**

una produzione  
**Teatro la Ribalta - Kunst der Vielfalt**

con il sostegno di  
**Fondazione Altamane Italia**

Sul palco: max 90 spettatori

In Scena  
Teatro Cristallo in collaborazione col  
Teatro Stabile di Bolzano

13  
gennaio  
domenica

ore 16.30  
ca. 100'  
teatro

**BIGLIETTI**  
Intero: 10 €  
C Card: 7 €

**Abo 50€**

La Compagnia delle Muse (CR)

Giallo-thriller... quasi un'operetta  
di Robert Thomas

con  
Stefania Borsotti, Giulia Franchi,  
Chiara Garbelli, Marta Ghironi,  
Katia Migale, Anna Monticelli,  
Emanuela Soffiantini, Lidia Zanaglio

traduzione Roberto Cortese  
adattamento Luciano Sperzaga  
coreografie Stefania Borsotti  
canto Letizia Sperzaga  
costumi Emanuela Soffiantini  
luci e suoni Lorenzo Berton  
regia Luciano Sperzaga

Buona domenica a teatro  
UILT

## OTTO DONNE E UN MISTERO

Divertente ed intrigante thriller/noir ambientato negli anni '50. In una lussuosa villa di montagna isolata sotto la neve si riunisce tutta la famiglia per trascorrere le feste natalizie, quando, all'improvviso: un delitto! Non resta che trovare l'assassino. Otto donne, otto fiori... carnivori, che convivono in una miscela di sentimenti contrastanti: amore, odio, rancore, rivalità, opportunismo. Una di loro è colpevole, ma chi? Chi può avere interesse all'omicidio? Quale il movente? L'amore? Il denaro? La gelosia? Quali passioni e quali segreti nascondono?

La vicenda è narrata con i ritmi serrati propri di un giallo classico, ricco di colpi di scena, che si fondono nelle pièces musicali, dove le protagoniste si raccontano, cantando e ballando come in un'operetta. Attraverso le lenti dell'ironia e del sarcasmo vengono scrutati i caratteri femminili in tutte le loro sfumature, mettendo a nudo spietatamente il loro animo, con tutti i loro segreti, vizi, difetti, perfidie, desideri, aspirazioni, sogni e amori.

19  
gennaio  
sabato

ore 16.30

ca. 50'

teatro d'attore,  
disegno dal vivo,  
puppete e ombre

**BIGLIETTI**

Intero: 8 €

C Card: 6 €

Ridotto 2+ figli: 3 €

**Abo 38€/28€ Kids**

Luna e GNAC Teatro

con Michele Eynard e Federica Molteni  
disegni dal vivo Michele Eynard  
scenografie e mostri Enzo Mogni  
regia Carmen Pellegrinelli  
si ringrazia Albano Arte per il sostegno

**Età consigliata:**  
dai 5 anni in su

**Il teatro è dei bambini**  
compagnia teatroBlu

**LABORATORIO**

a cura di Corto Circuito, young. culture.  
nel foyer del teatro  
ore 15.00-16.00

**Lettura del testo *Il mostro peloso*  
e laboratorio di costruzione  
del proprio mostro con la lana**  
max 14 bambini (6-10 anni)

## MOZTRI!

... e i grandi dicevano che era un bambino difficile e gli piaceva disegnare mostri!

Questa è la storia di Tobia, un bambino di poche parole, che ama stare solo e soprattutto che ama disegnare mostri. Ma è anche la storia dei suoi genitori, Cinzia e Augusto, che si disperano per il fatto di avere un figlio così difficile. Tobia è un bambino che non riesce a concentrarsi, che fatica a prendersi delle responsabilità e che vive delle sue fantasie. Un bambino con un «punteggio basso», secondo gli standard educativi della maestra. Ma Tobia è anche un bambino ricco e pieno di risorse che, attraverso i suoi disegni, ci apre le porte del suo mondo interiore e ci mostra la meraviglia del suo immaginario. Gaston Bachelard la chiama *rêverie*: la capacità immaginativa di abbandonare alla fantasia e ai sogni ad occhi aperti. È una risorsa dal grande valore conoscitivo e non un deficit di realtà.

Riconoscere e concedere il tempo della *rêverie* a un bambino o a un ragazzo non è cosa da poco, è una qualità della conoscenza che pochi adulti posseggono, una forma di fiducia e rispetto verso il farsi di un'identità che è dovuta. E allora: riuscirà Tobia a farsi capire dai grandi? Ci sono adulti che hanno voglia di ascoltare i sogni delle bambine e dei bambini?

E come sarebbe il nostro mostro se Tobia ci mettesse una matita in mano? Uno spettacolo poetico, comico e originalissimo, capace di coinvolgere i bambini e commuovere gli adulti, per la sua forza e le domande che pone agli adulti: quali aspettative abbiamo verso i nostri bambini? Queste aspettative tengono conto dei reali desideri dei bambini? E quando si smette davvero di credere ai sogni?

25  
gennaio  
venerdì

ore 21.00  
ca. 120'  
teatro

### BIGLIETTI

Intero: 15 €

C Card: 12 €

C Card Young: 10 €

Abo 80€/60€ Young

di William Shakespeare  
adattamento e traduzione  
Angela Dematté  
con Tindaro Granata,  
Angelo Di Genio,  
Christian La Rosa,  
Igor Horvat,  
Rocco Schira,  
Max Zampetti,  
Walter Rizzuto,  
Ugo Fiore  
regia Andrea Chiodi  
scene Matteo Patrucco  
costumi Ilaria Ariemme  
musiche Zeno Gabaglio  
disegno luci Marco Grisa  
produzione:  
LuganoInScena  
Centro d'Arte Contemporanea  
Teatro Carcano

### In Scena

Teatro Cristallo  
in collaborazione col  
Teatro Stabile di Bolzano

## LA BISBETICA DOMATA

*La bisbetica domata, o addomesticata* come si tradurrebbe alla lettera, è una delle prime commedie di Shakespeare, la più contorta forse, la più discussa. Una commedia che suo malgrado ci fa ridere perché piena di atrocità e di strani rapporti, dove l'amore non è amore ma interesse, dove la finzione è uno dei primi ingredienti già dopo due pagine di testo; insomma una sfida complessa che ha portato il regista

Andrea Chiodi a scegliere il gioco Elisabetiano del travestimento, perché in fondo i rapporti sono così falsati, così poco naturali che solo una stranezza quasi animalesca poteva rendere bene l'idea di cuori «selvatici», appunto da addomesticare. Ma siamo certi che sia solo il cuore di Caterina, la bisbetica, a dover essere domato?

27  
gennaio  
domenica

ore 16.30  
ca. 100'  
teatro

**BIGLIETTI**  
Intero: 10 €  
C Card: 7 €

**Abo 50€**

**GAD Città di Trento**

testo **Luigi Lunari**  
regia **Alberto Uez**  
scenografia **Aldo Trentini**,  
**Alberto Uez**, **Vanzo**  
luci **Enzo Chiusole**  
fonico **Valentina Palumbo**  
costumi "**La Sartoria**", **Rovereto**  
maschere in legno **Aldo Trentini**  
grafica e video **Chiara Uez**  
ricerche musicali **Giuliana Goller**  
parrucche **Audello**, **Torino**  
arrangiamenti musicali **Nicola Conci**  
foto di scena **Claudio Condi**

**Buona domenica a teatro**  
UILT

## OH CHE BELLA LA GUERRA

In occasione del centenario della Prima Pace Mondiale, la compagnia GAD città di Trento ha messo in scena un testo beffardo ed irriverente, scritto appositamente da Luigi Lunari, autore contemporaneo di fama internazionale. Lunari, tra i più significativi drammaturghi italiani contemporanei, racconta la Grande Guerra e l'inutilità del sacrificio di 17 milioni di morti in uno spettacolo di teatro-cabaret che alterna comicità, canti popolari, monologhi, testimonianze, satira sui comandanti degli eserciti e sui potenti

dell'epoca - e, in generale, di tutte le epoche. Il tutto arricchito da citazioni di Trilussa, Einstein, Malaparte, Boris Vian, Brecht. In un susseguirsi di scene, in cui una quarantina di personaggi vengono interpretati da quindici attori, si ricostruisce la drammatica vicenda del primo conflitto mondiale, dall'inizio delle ostilità nel 1914 alla pace raggiunta nel 1918, con l'ausilio di una scenografia multimediale che rievoca i campi di battaglia.



# 29

## gennaio

martedì

ore 21.00  
ca. 120'  
concerto

### BIGLIETTI

Intero: 15 €

C Card: 12 €

C Card Young: 10 €

**Madre Terra**

un progetto di  
**Renato Morelli**

con  
**Rossana Caldini**, violino  
**Gigi Grata**, tuba  
**Renato Morelli**, fisarmonica  
**Michele Ometto**, chitarra  
**Christian Stanchina**, tromba  
**Claudia Zadra**, voce  
**Florenzo Zeni**, sax

### Madre Terra

Teatro Cristallo, unibz,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

Per gli abbonati dei *Racconti di Musica*  
è prevista la tariffa promozionale di 7€  
per l'acquisto del biglietto.

## ZIGANOFF – JAZZMER BAND

### Concerto per la memoria

Uno speciale itinerario di musica klezmer, in occasione della *Giornata della Memoria 2019*, proposto dalla Ziganoff - Jazzmer band, attraverso alcune brevi citazioni tratte da celebri volumi dei più importanti autori ebraici: *Il mondo di ieri* di Stefan Zweig, *Vita e destino* di Vasilij Grossman, *Ale e Nino* di Lev Nussimbaum, *La notte* di Elie Wiesel, *Una storia d'amore e di tenebra* di Amos Oz, *I fratelli Ashkenazi* di Israel Joshua Singer.

Formata da musicisti trentini e sudtirolesi la Ziganoff - Jazzmer band è una delle poche formazioni a livello internazionale, che si dedica sistematicamente alla ricerca dei legami perduti fra la musica klezmer, il primo jazz e lo swing zingaro manouche, attraverso arrangiamenti originali. Fondata dall'etnomusicologo Renato Morelli nel 2009, ha tenuto numerosi concerti, in Italia e all'estero, collaborando a programmi Rai (televisivi e radiofonici), spettacoli teatrali, colonne sonore di film.

02  
febbraio  
sabato



ore 16.30

ca. 50'

teatro di narrazione,  
video/teatro

**BIGLIETTI**

Intero: 8 €

C Card: 6 €

Ridotto 2+ figli: 3 €

**Abo 38€/28€** Kids

## FORSE CHE SÌ, FORSE CHE NO

Forse che sì in questa storia c'è un bambino molto piccolo.  
Forse che no questo bambino non è piccolo è un bambino e deve crescere.  
Forse che sì questo bambino ha paura del bosco.  
Forse che no questo bambino ama il bosco e la sua natura.  
Forse che sì nella storia ci sono tanti personaggi paurosi.  
Forse che no nella storia ci sono tanti personaggi simpatici ma strani.  
Forse che sì sarà la più grande avventura di questo bambino.  
Forse che no sarà la prima grande avventura di questo bambino.  
Prima che diventi grande e veda il mondo con gli occhi di un uomo.  
Forse che sì o forse che no, chi può dirlo! L'unica cosa che si può fare è vedere e controllare di persona e trovare le proprie risposte.

compagnia teatroBlu

una narrazione con  
Nicola Benussi

Età consigliata:  
dai 5 anni in su

Sul palcoscenico  
max 90 spettatori

Il teatro è dei bambini  
compagnia teatroBlu

**LABORATORIO**  
a cura di Corto Circuito, young, culture.  
nel foyer del teatro  
ore 15.00-16.00

**Laboratorio di costruzione dadi per la  
creazione di storie.**  
max 14 bambini (7-10 anni)

7  
febbraio  
giovedì

🕒 ore 21.00  
🕒 ca. 75'  
🕒 danza

#### BIGLIETTI

Intero: 15 €

Card: 12 €

Card Young: 10 €

Abo 40€/35€ Young



## BAD LAMBS

ideazione, coreografia e regia **Michela Lucenti**  
drammaturgia **Carlo Galiero**  
assistenza alla creazione **Maurizio Camilli**  
assistenza alla coreografia **Giulia Spattini**  
cinematografia **Giorgina Pi/Bluemotion**  
disegno luci **Stefano Mazzanti**  
costumi **Chiara Defant**

danzatori

**Maurizio Camilli, Giacomo Curti, Ambra Chiarello, Giuseppe Comuniello, Michela Lucenti, Aristide Rotini, Emilio Vacca, Natalia Vallebona, Simone Zambelli**

una coproduzione

**Festival Oriente Occidente, Balletto Civile, Fondazione Luzzati Teatro della Tosse, FuoriLuogo/Centro Dialma Ruggiero**  
con il sostegno del **MIBACT**

Corpi eretici.

**Arte della diversità**

Teatro la Ribalta - Kunst der Vielfalt  
e Lebenshilfe Südtirol

Una partitura fisica per un ensemble allargato di interpreti: *Bad Lambs* unisce al nucleo stabile di Balletto Civile alcuni danzatori diversamente abili avviando nuovi processi e incontri. I *Bad Lambs* hanno perso la parte migliore di loro in un incidente stradale. Non tutti se ne rendono conto, ma ognuno è incapace di dire addio al proprio fantasma. Eppure ci provano: sbattendo, perdendo l'equilibrio, tirandosi e spingendosi, correndo, alla ricerca disperata di un posto da chiamare casa, che sia un armadio, una canzone neomelodica, una poesia, il passato. Lo spettacolo non edulcora la realtà, vuole invece indagare la grazia con cui ogni individuo

accetta la trasformazione o la perdita: la ricerca della forza di volontà e gli sforzi messi in atto per ricostituirsi. *Bad Lambs* esplora ciò che possiamo fare quando abbiamo perso tutto: racconta la guerra che l'umanità affronta affinché la morte diventi tragedia, il rumore musica, il movimento danza, la parola poesia. Si nutre di una dignità che non sta nella bella forma, ma negli sforzi che si fanno per inventarne una. Una volontà determina la differenza fra quello che è stato e quello che non è più, seleziona ciò che del passato può essere utile al presente, e se non trova nulla se lo inventa: autoconservazione.

10  
febbraio  
domenica



ore 16.30  
ca. 120'  
teatro



**BIGLIETTI**  
Intero: 10 €  
C Card: 7 €

Abo 50€

## SORELLE. DIO VEDE E PROVVÈDE!

La trama è incentrata sul personaggio di una ragazza cresciuta in periferia e che ha frequentato l'unica scuola presente: quella del Convento di San Floriano. Con la sua esuberanza e il suo talento canoro, valorizzato dalla simpatia e dalla determinazione di un ardito gruppo di suore insegnanti, è riuscita a diventare una famosa cantante. Intanto il tempo è passato e la scuola è in grave difficoltà. I ragazzi del quartiere tendono a disertarla e la prospettiva è di chiuderla. La Madre Superiora decide allora di richiamare l'ex allieva cantante e la convince a insegnare musica: solo con il suo entu-

siasmo potrà motivare i disillusi ragazzi del quartiere. I nuovi alunni però le sono ostili e cercano di mandarla via. Alla fine si troverà il modo per convincere i ragazzi a investire sul loro futuro attraverso lo studio e una ritrovata fiducia in se stessi.

*Sorelle. Dio vede e provvede!* è la prima tappa di un percorso formativo nell'ambito del musical che coinvolge dieci giovani e tredici protagonisti «storici» della Compagnia di Lizzana per uno spettacolo di ventidue artisti amatoriali in scena che recitano, cantano e ballano.

Compagnia di Lizzana (TN)  
testo e regia **Roberto Marafante**  
musiche originali **Ariele Manfrini**  
orchestrazione e supervisione  
**Daniele Paolo Anderle**  
messaggio **Niccolò Conti**  
coreografie **Francesca Manfrini** e  
**Valentina Maino**  
preparazione vocale **Eleonora Barozzi**,  
**Nazarena Raos**  
mixer audio **Luca Dossi**, **Luca Zanfei**  
**Luci Guido Girardi**, **Marianna Fornasa**  
scenografia **Riccardo Ricci**, **Andrea Fornasa**  
costumi **Rosanna Goller**  
e **Associazione Stella**  
foto di scena **Claudio Condini**

Buona Domenica a Teatro  
ULT

15  
febbraio  
venerdì

🕒 ore 21.00  
🕒 ca. 55'  
🎭 teatro

### BIGLIETTI

Intero: 10 €  
C Card: 7 €  
C Card Young: 5 €

**Giornata contro  
le mafie**

Teatrino dei Fondi

di **Marco Sacchetti** e **Silvia Nanni**  
liberamente ispirato a  
*La mafia spiegata ai ragazzi*  
di **Antonio Nicaso**

con  
**Claudio Benvenuti**  
e **Marco Sacchetti**

regia  
**Claudio Benvenuti**  
e **Marco Sacchetti**

tecnica **Angelo Italiano**  
video **Cristiano Minelli**

con disegni di  
**Marco Rizzo** e **Lelio Bonaccorso**  
tratti dal libro  
*Peppino Impastato, un giullare  
contro la mafia*  
gentilmente concessi dalla  
casa editrice Becco Giallo

**Età consigliata:**  
9-16 anni

**GIORNATA PER LA MEMORIA E L'IMPEGNO  
IN RICORDO DELLE VITTIME INNOCENTI  
DI TUTTE LE MAFIE**

Teatro Cristallo



## COSA LOSCA

Una nuova missione attende i due funzionari più improvvisati della Repubblica Italiana... Ma questa volta c'è poco da scherzare, il Ministero ha infatti spedito Capo ed Assistente nel covo sotterraneo della famigerata Cosa Losca, con lo scopo di documentarsi sulle attività illegali di questa temibile organizzazione criminale. In maniera ironica e divertente i due funzionari cercheranno di spiegare nascita, organizzazione e modalità operative della criminalità, utilizzando linguaggi che spaziano dal classico teatro d'attore fino all'utilizzo di tecniche multimediali interattive (il Mafiasoft). Uno spettacolo che segue la scia registica e drammaturgica già tracciata da *Ogni bambino è un cittadino*, riconosciuto con l'*Alto Patronato della Presidenza della Repubblica*, dove il gioco comico dei due funzionari cerca di bilanciare

l'importanza e la drammatica serietà del tema trattato, lasciando al giovane spettatore la possibilità di apprendere con leggerezza e riflettere sul valore della legalità e sulla lotta alla criminalità organizzata, concetti tanto cari ad un altro giovane che ha avuto il coraggio di distinguersi, Peppino Impastato... ed è proprio nella sua storia che è possibile trovare una risposta possibile a come contrastare le mafie, proprio seguendo quella strada che lui ha tracciato con le sue idee ed il suo coraggio, andando avanti e non cedendo alla solitudine o alla paura; l'invito lanciato da Peppino dunque è ciò di cui lo spettacolo si fa portavoce, chiamando in causa ciascuno di noi, chiedendo di perpetrare quel che è stato cominciato, rispettando e proteggendo i principi fondamentali della legalità.

**16**  
**febbraio**  
sabato



ore **16.30**   
ca. **50'**   
teatro d'attore 

**BIGLIETTI**

Intero: 8 €

C Card: 6 €

Ridotto 2+ figli: 3 €

**Abo 38€/28€** Kids

## C'ERA DUE VOLTE UN CUORE

Una finestra nel cielo azzurro... Due bimbi aspettano di nascere, aspettano con fiducia e immaginano il mondo che sarà... Lo creano sotto gli occhi degli spettatori: la fioritura improvvisa di un albero di pesco; la luna, grande come una barca, dalla quale lasciarsi trasportare; una valigia da cui gemmano rose e farfalle... Elementi naturali fortemente evocativi, forme riconoscibili dai bambini, che sviluppano il loro immagina-

rio - insieme all'armonico elemento pittorico dato dal graduale ingresso del colore, alle musiche dolcissime di Jacques Brel e Charles Trenet - incantano i piccoli, mentre emozionano i grandi. Piccole magie, nell'attesa della meraviglia, della bellezza che verrà. Sì, verrà! Chi aspettano?  
Aspetta anche tu con loro e lo scoprirai a fine spettacolo!

Tib Teatro

con **Susanna Cro**, **Labros Mangheras**  
**Solimano Pontarollo**

regia **Daniela Nicosia**  
disegno luci e suono **Paolo Pelllicciari**  
costumi **Giorgio Tollot**  
voce narrante **Maria Sole Barito**  
assistente alla regia **Isabella de Biasi**  
assistente alle scene **Sara Andrich**

**Età consigliata:**  
dai 3 anni in su

**Il teatro è dei bambini**  
compagnia teatroBLU

**LABORATORIO**  
a cura di **Corto Circuito. young. culture.**  
nel foyer del teatro  
ore 15.00-16.30  
**Laboratorio di illustrazione**  
max 14 bambini (7-10 anni)

17  
febbraio  
domenica

🕒 ore 21.00  
🕒 ca. 130'  
🎭 teatro

#### BIGLIETTI

Intero: 15 €  
C Card: 12 €  
C Card Young: 10 €

Abo 80€/60€ Young

Teatro Stabile del Veneto

di Carlo Goldoni  
regia Paolo Valerio  
con Giancarlo Previati,  
Michela Martini, Francesco Wolf,  
Riccardo Gamba, Valerio Mazzucato,  
Stefania Felicioli, Francesca Botti,  
Margherita Mannino,  
Leonardo De Colle, Luca Altavilla,  
Piergiorgio Fasolo, Vincenzo Tosetto  
consulenza storico drammaturgica  
Piermario Vescovo  
movimenti di scena Monica Codena  
scene Antonio Panzuto  
costumi Stefano Nicolao  
musiche Antonio Di Pofi  
luci Enrico Berardi

#### In Scena

Teatro Cristallo  
in collaborazione col  
Teatro Stabile di Bolzano

## LE BARUFFE CHIOZZOTTE

«Le *Baruffe chiozzotte* sono l'ultimo testo di Goldoni, fatta eccezione per *Le ultime sere di Carnevale*, che scrisse prima della sua faticosa partenza per Parigi. E infatti in questo affresco di grande leggerezza e divertimento, si intravede il colore della malinconia, la sensazione del tempo irresistibile che fugge. Le donne delle *Baruffe* sono in attesa, hanno una decisa urgenza, quella di non far passare un altro inverno senza essersi maritate e per raggiungere questo scopo, l'anello e il matrimonio, le regole di Chioggia vanno rispettate» sostiene il regista Paolo Valerio. «Il mondo femminile, fatto di famiglie e relazioni, di lavoro al mer-

letto e di sogni d'amore, di attesa e di vitalità, è il luogo della strada. Accanto, il canale, il mondo degli uomini del mare che tornano per ripartire. Lo spazio esterno è il luogo di ritrovo dei popolani, del commercio, il luogo delle promesse d'amore, delle gelosie e delle baruffe, il luogo in cui il lieto fine è possibile. E sullo sfondo dei festeggiamenti per i tre matrimoni appena celebrati, il tempo scorre, il Cogitore è in partenza, come Goldoni è in partenza per Parigi, ricordando le donne di Chioggia e le loro *Baruffe d'amore*.»

22  
febbraio  
venerdì

ore 21.00  
ca. 60'  
reading teatrale

**BIGLIETTI**  
Intero: 10 €  
C Card: 7 €  
C Card Young: 5 €

**Le vie del sacro**

a cura di  
Sandra Passarello

musiche dal vivo a cura del pianista  
Michael Loesch

**Sul palcoscenico:**  
max 90 spettatori

**Le vie del sacro,**  
Teatro Cristallo, ACLI,  
Diocesi Bolzano-Bressanone,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

## DIARIO 1941-1943 ESTER (ETTY) HILLESUM

«Avanti, allora!» Inizia così il diario di Ester (Etty) Hillesum, giovane donna di Amsterdam, nata nel 1914 a Middelburg, da una famiglia della borghesia intellettuale ebraica. In quell'arco di tempo, meno di due anni, in cui ha tenuto il suo diario, Etty di strada ne ha fatta davvero tanta, andando coraggiosamente sempre avanti. Una strada fatta inizialmente di intense passioni e sentimenti accesi e contraddittori, che la condurrà infine, nonostante l'esperienza orrorifica della guerra, ad una sensibilità nuova e profonda verso il divino. Dall'incontro con lo psicoterapeuta Julius Spier, Ester intraprende un percorso introspettivo che le fa contattare e rafforzare la sua anima e il suo Amore per la vita. La sua religiosità si esprime in modo non convenzionale, attraverso un dialogo con se stessa -... quella parte di me, la parte

più profonda e la più ricca in cui riposo è ciò che io chiamo «Dio» - e una visione del mondo fra misticismo e lucida consapevolezza della realtà. Finirà la sua esistenza terrena ad Auschwitz, condividendo l'ineluttabile destino, a cui lei stessa sceglie di non sottrarsi, con milioni di deportati del suo popolo. Ma anche in questo sa trovare in sé un pezzetto di Dio che si fa poesia. Da un finestrino del treno che la trasporta in Polonia getta una cartolina, raccolta e spedita da alcuni contadini, su cui scrive: «Abbiamo lasciato il campo cantando». Etty Hillesum ci regala coi suoi scritti una testimonianza straordinaria di come l'attitudine ad amare possa essere una forza inesauribile e di come anche nel pieno dell'orrore si possa respingere l'odio, allontanandolo dal nostro cuore, per non renderci complici di un mondo inospitale.

**24**  
**febbraio**  
domenica

ore **16.30**  
ca. **60'**  
teatro

**BIGLIETTI**  
Intero: 10 €  
C Card: 7 €

**Abo 50€**

Compagnia Castello Errante  
Conegliano (TV)

liberamente tratto da  
*Enrico IV* di L. Pirandello

regia e drammaturgia  
Matteo Tarasco

con  
Cristiano Cardin,  
Enrico Dota,  
Pasquale Locurcio,  
Mario Maschio

assistenti  
Lara Tonon, Federica Rosellini

Buona Domenica a Teatro  
UILT

## IN CERCA DI... ENRICO IV

La storia, liberamente ispirata a *Enrico IV* di Luigi Pirandello, racconta le vicende dei quattro attori finti consiglieri segreti dell'imperatore (Lolo, Franco, Momo e Fino) nei momenti durante i quali non sono in scena nella sala del trono e nell'altra sala della villa dove si svolge il dramma pirandelliano.

L'ambientazione è la spoglia saletta d'attesa, comunicante con l'esterno da una parte e con il guardaroba ed il resto della reggia dall'altra, dove i quattro attori passano il tempo attendendo il segnale di emergenza che li chiama al servizio di Enrico IV.

Questo lavoro nasce dall'idea di un regista professionista, Matteo Tarasco, il quale ha proposto a quattro attori amatoriali, assidui frequentatori dei suoi seminari, di scrivere, realizzare e portare in scena uno spettacolo

di circa un'ora in sole due settimane. Si parte dall'*Enrico IV* di Pirandello e dall'idea di raccontare le vicende dei quattro attori che interpretano i nobili consiglieri dell'imperatore quando non sono presenti in scena. In poco più di due giorni di intensa improvvisazione si è creato un testo verosimile, prendendo anche spunto da Pinter ed il teatro dell'assurdo, con lievi sfumature che possono ricordare le follie cinematografiche pulp di Tarantino, che dopo essere stato studiato ed imparato in una settimana è stato ripreso, affinato ed ultimato durante le ultime tre notti nuovamente assieme al regista. Il testo brillante e attuale si sviluppa come una commedia per poi deviare alla fine degli eventi in tragedia, aspra ed ironica, lasciando altresì alcune situazioni sospese ed irrisolte.

01  
marzo  
venerdì

ore 21.00  
ca. 60'  
teatro

**BIGLIETTI**  
Intero: 15 €  
C Card: 12 €  
C Card Young: 10 €

Abo 40€/35€ Young

## SUPERABILE

*Superabile* è una conferenza-spettacolo in cui si parla di disabilità, quella di chi è costretto in carrozzina e deve affrontare giorno per giorno la sua condizione in modi per noi inimmaginabili. Un regista disegnatore dotato di lavagna magica creerà per il pubblico un mondo fatto di segni all'interno del quale si attori sono immersi come in una specie di fumetto vivente. Quattro attori "di - versi" della *Compagnia Teatro la Ribalta-Kunst der Vielfalt*, di cui due in carrozzina, che si raccontano: i loro sogni, la loro vita quotidiana, gli sguardi degli

altri, la necessità di essere sempre accompagnati, la mancanza di qualsiasi intimità, la perdita di autonomia che è la perdita di un privato. Con leggerezza e ironia, si ride e ci si commuove per la loro capacità di raccontarsi. Si possono immaginare così dentro mondi scoppiettanti che irridono alla realtà, che ci tiene con i piedi per terra. E sono, i loro, piedi di vento e di acqua, di sole e di sguardi, che ci fanno volare via legati alle vele che gonfieranno per noi. Perché gli attori speciali hanno un sogno speciale.

Teatro la Ribalta - Kunst der Vielfalt  
e Lebenshilfe Südtirol

regia Michele Eynard

con

**Mathias Dallinger, Melanie Goldner,  
Daniele Bonino, Jason De Majo**  
assistenza artistica e direzione di produzione  
**Paola Guerra**

spettacolo vincitore del  
**Premio Eolo 2018**

**Corpi eretici.  
Arte della diversità**

Teatro la Ribalta - Kunst der Vielfalt  
e Lebenshilfe Südtirol

8  
marzo  
venerdì

🕒 ore 21.00  
🕒 ca. 120'  
🎭 teatro

#### BIGLIETTI

Intero: 15 €  
C Card: 12 €  
C Card Young: 10 €

Abo 80€/60€ Young

di Agatha Christie

traduzione di Edoardo Erba  
regia Stefano Messina  
scene Alessandro Chiti  
costumi Isabella Rizza  
musiche Pino Cangialosi

compagnia Attori & Tecnici,  
con (in o.a.)  
Claudia Crisafio,  
Stefano Messina,  
Carlo Lizzani,  
Annalisa Di Nola,  
Roberto Della Casa,  
Elisa Di Eusanio,  
Sebastiano Colla,  
Massimiliano Franciosa

#### In Scena

Teatro Cristallo  
in collaborazione col  
Teatro Stabile di Bolzano

## TRAPPOLA PER TOPI

*Trappola per topi*, oltre ad essere un capolavoro della letteratura, è lo spettacolo più replicato della storia del teatro. «Il tipo di commedia», come disse Agatha Christie «alla quale si può portare chiunque. Non è proprio un dramma, non è proprio uno spettacolo dell'orrore, non è proprio una commedia brillante, ma ha qualcosa di tutte e tre e così accontenta la gente dai gusti più disparati».

Isolati per una tempesta di neve nella locanda di Castel del Frate, Mollie e Giles Ralston, coppia di giovani albergatori, e i loro cinque strani clienti, sono costretti ad affrontare una drammatica avventura. Tra di loro infatti si cela un assassino psicopatico che ha già ucciso una persona a Londra. Ma sotto quale travestimento si maschera il colpevole? Toccherà al sergente Trotter, della polizia di Scotland Yard, arrivato nella locanda prima che la comunicazione fosse interrotta, individuare il misterioso omicida intenzionato a colpire ancora.

10  
marzo  
domenica

ore 16.30  
ca. 100'  
teatro

**BIGLIETTI**  
Intero: 10 €  
C Card: 7 €

Abo 50€

## SGANARELLO MEDICO PER FORZA E PER AMORE

«Vostra figlia è fuggita con il farmacista. Che non è un farmacista ma Leandro vestito da farmacista che fu portato in casa dal Medico che non è un medico ma Sganarello vestito da medico. Che ha fatto il ruffiano da finto medico tra il finto farmacista e la finta muta. Tutto chiaro?» Ecco nella battuta di Valeria, la governante di Geronte, tutto il gioco di finzioni e travestimenti di *Sganarello, medico per forza e per amore*. Amori contrastati, rapporti di forza, intrighi, sberleffi, risoluzioni. Forza e Amore le due energie che da sempre muovono l'umanità e le sue scelte. Da sempre. L'umanità non cambia, commette sempre gli stessi errori ed è capace sempre delle stesse grandezze. Il tempo passa, il carillon gira. Cambiano i linguaggi, i costumi, le abitudini ma l'umanità resta uguale a se stessa. Lo spettacolo gira come un carillon, un carillon che ad ogni giro

mostra una faccia nuova, diversa, per poi tornare alla precedente e poi ad una diversa ancora. La satira di costume di Molière si fonde con l'energia della *Commedia dell'Arte degli scenari di Casamarciano*, in un continuo tourbillon di situazioni, gag, feroci critiche e riflessioni. Un linguaggio tagliente per una scena vivace, un caleidoscopio di costumi per una scenografia minimale, la riscrittura di un classico per un pubblico moderno. In un tempo fuori dal tempo, in un luogo che è forse reale o forse è solo un luogo del pensiero; con personaggi che forse sono pupazzi, simboli o metafore del nostro essere pupazzi di quel carillon che è la nostra vita. Un carillon che gira, gira e ci incanta, ci trattiene fino a farci girare noi stessi e a farci prendere dal gioco. Per forza o per amore.

Gruppo Amici dell'Arte - Offida (AP)

suite teatrale di  
**Francesco Faccioli**  
liberamente tratta da  
Molière dagli

Scenari di Casamarciano

con

**Giuliano Napoli,**  
**Donatella Mercolini,**  
**Remo Gabrielli,**  
**Marica Cataldi,**  
**Eleonora Massicci,**  
**Mauro Moretti,**  
**Adele Costantini,**  
**Pamela Marinucci,**  
**Margherita Giudici,**  
**Mario Morra,**  
**Francesca Balzo**

scene ideate da **Francesco Faccioli,**

realizzate da **Fabio Marinucci, Mauro Moretti**

costumi **Scilla Sticchi**

realizzati da **Laboratorio RiCreA**

luci **Pasquale Premici**

musiche **Alberto Massari**

macchinista di scena **Giuseppe Aurini**

regia **Francesco Faccioli, Scilla Sticchi**

Buona domenica a teatro

ULT

15  
marzo  
venerdì

© Francesco Enia

🕒 ore 21.00  
🕒 ca. 80'  
🎭 teatro

### BIGLIETTI

Intero: 15 €  
C Card: 12 €  
C Card Young: 10 €

**Abo 80€/60€** Young

di e con  
Davide Enia

musiche composte ed eseguite da  
Giulio Barocchieri

spettacolo tratto da  
Appunti per un naufragio (Sellerio editore)

co-produzione di  
Associazione Teatro di Roma,  
Associazione Teatro Biondo Stabile di Palermo  
e Accademia Perduta/Romagna Teatri

in collaborazione con  
Festival Internazionale di Narrazione di Arzo

**In Scena**  
Teatro Cristallo  
in collaborazione col  
Teatro Stabile di Bolzano

**Madre Terra**  
Teatro Cristallo, unibz,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

## L'ABISSO

Lampedusa come metafora di un naufragio, personale e collettivo. Davide Enia attinge ai suoi *Appunti per un naufragio* (Premio Mondello 2018) per raccontare un'esperienza indicibile: lo spaesamento, il dolore e la rabbia che affiorano dinanzi alla grande tragedia contemporanea degli sbarchi sulle coste del Mediterraneo.

Per trovare le parole più efficaci, Enia è andato a Lampedusa, ha assistito agli sbarchi dei profughi, ha raccolto per mesi le testimonianze dei sopravvissuti e dei testimoni, ma non bastava: «Non riuscivo davvero a trovare le parole e i concetti per nominare la vastità dell'evento che ci era arrivato addosso», spiega Enia. Allora, seguendo una traccia suggerita dal padre, rintraccia «un naufragio personale, intimo, privato», per «sviscerarlo, comprendere in che modo siamo sopravvissuti a esso, stabilire una relazione con quanto accade in mare aperto. Così, nel tentativo di elaborare quanto scoprivo, relazionandomi con i primi attori della Storia, mi sono trovato a raccontare anche ciò che succedeva nella mia vita personale in quei mesi». Ed ecco che il testo

prende forma, diventando allo stesso tempo testimonianza storica e percorso esistenziale che riguarda tutti noi. Enia e Barocchieri hanno lavorato su più registri, includendo nella loro ricerca gli antichi canti dei pescatori, intonati lungo le rotte tra Sicilia e Africa, e il cunto palermitano, spostando l'elemento epico dallo scontro tra i paladini a un nuovo campo di battaglia: il mare aperto, dove il salvataggio è una questione di secondi, le manovre sono al limite dell'azzardo, la velocità di scelta determina tutto e risalta ancora di più come condizione necessaria il sottoporsi quotidianamente a un allenamento costante sulla terraferma, per riuscire a recuperare più corpi vivi in mare, per sopravvivere in prima persona alla forza delle onde. Infine, hanno lavorato sull'interpretazione, quando le parole dei testimoni si fanno carne e consentono l'epifania del personaggio. L'abisso è una riflessione, figlia del lavoro sul campo, su quanto sta accadendo, per riportare con urgenza, nello spazio condiviso del teatro, il tempo presente e la sua crisi.

24  
marzo  
domenica

ore 16.30  
ca. 100'  
teatro

**BIGLIETTI**  
Intero: 10 €  
C Card: 7 €

**Abo 50€**

## PENSACI GIACOMINO

Teatro Mio (Vico Equense - NA)  
di Luigi Pirandello

Buona domenica a teatro  
UILT

Tutta la scena ruota attorno allo scandalo del professore settantenne Agostino Toti, ormai prossimo alla pensione, che, nonostante le difficoltà nel continuare ad insegnare, non vuole lasciare il proprio lavoro per arrecare danno allo Stato che lo ha sfruttato. E per farlo decide di contrarre matrimonio con Maddalena, la giovane figlia del bidello della scuola Quattromani, la quale aspetta un bambino da un suo ex alunno, Giacomo. Un matrimonio che dà il via ad una serie di pettegolezzi e maldicenze in paese. Il vecchio professore, infischandosi delle malelingue, accoglie la donna e la sua bambina in casa, crescendola come farebbe un nonno con la propria nipotina, trova un

posto fisso in banca al ragazzo e dà la possibilità ai due giovani innamorati di incontrarsi in casa. A mettere il bastone tra le ruote è dapprima il direttore della sua scuola, Cavalier Diana, e poi Padre Landolina e Rosaria, la sorella di Giacomo, che per cucire le bocche dei compaesani cercano di persuadere Giacomo a non frequentare più la casa di Toti. Ed è proprio quest'ultimo a risolvere la situazione, portando Giacomo a riflettere sul grande errore che sta per commettere: «Pensaci, Giacomo! Pensaci!». E, come si suol dire, tutto è bene quel che finisce bene.

29  
marzo  
venerdì

ore 21.00  
ca. 60'  
concerto per voci

**BIGLIETTI**

Intero: 10 €  
C Card: 7 €

compagnia teatroBlu  
e Musica Blu

con Nicola Benussi,  
Franco Bertoldi

regia Nicola Benussi  
composizione musicale Franco Bertoldi

## ORLANDO FURIOSO

Prosegue il lavoro sulla *trilogia della vocalità* iniziato dalla compagnia teatroBlu e Musica Blu nella scorsa stagione con la presentazione dello spettacolo *Batracomiomachia*, dall'opera di Giacomo Leopardi. Questa seconda produzione approfondisce il lavoro di ricerca sul teatro della vocalità e delle emozioni proponendo una particolare strutturazione tra recitazione e composizione musicale che racconterà l'*Orlando Furioso* di Ludovico Ariosto.

Lo spettacolo prende spunto dal ritmo strutturato nel microcosmo armonico delle ottave del poema e lo rielabora attraverso la recitazione e la composizione musicale e corale per sviluppare una dinamica dell'ascolto contemporanea ed emotiva. Un teatro delle emozioni che vuole suggerire al pubblico di divenire esso stesso immaginifico creatore di un suo personale percorso mentale ed emotivo attraverso l'esperienza dello spettacolo.

12  
aprile  
venerdì

ore 21.00  
ca. 135'  
teatro

**BIGLIETTI**  
Intero: 15 €  
C Card: 12 €  
C Card Young: 10 €

**Abo 80€/60€ Young**

## REGALO DI NATALE

Uno tra i più bei film di Pupi Avati rive in scena grazie alla regia di Marcello Cotugno e un cast di attori di primo piano.

Quattro amici di vecchia data, Lele, Ugo, Stefano e Franco, si ritrovano la notte di Natale per giocare una partita di poker. Con loro vi è anche il misterioso avvocato Santelia, un ricco industriale contattato da Ugo per partecipare alla partita. Franco è proprietario di un importante cinema di Milano ed è il più ricco dei quattro, l'unico ad avere le risorse economiche per poter battere l'avvocato, il quale tra l'altro è noto nel giro per le sue ingenti perdite. Tra Franco e Ugo però, i rapporti sono tesi;

la loro amicizia, infatti, è compromessa da anni, al punto tale che Franco, indispettito dalla presenza dell'ormai ex amico, quasi decide di tornarsene a casa. La sola prospettiva di vincere la somma necessaria alla ristrutturazione del cinema lo fa desistere dall'idea. La partita si rivela ben presto tutt'altro che amichevole. Sul piatto, oltre a un bel po' di soldi, c'è il bilancio della vita di ognuno: i fallimenti, le sconfitte, i tradimenti, le menzogne, gli inganni. Uno spettacolo lucido, amaro, avvincente che mantiene intatto l'immaginario poetico del grande regista bolognese.

di Pupi Avati

compagnia La Pirandelliana

con Gigio Alberti,  
Filippo Dini,  
Giovanni Esposito,  
Valerio Santoro,  
Gennaro Di Baise

adattamento teatrale Sergio Pierattini  
regia di Marcello Cotugno  
scenografie Luigi Ferrigno  
costumi Alessandro Lai  
luci Pasquale Mari

**In Scena**  
Teatro Cristallo  
in collaborazione col  
Teatro Stabile di Bolzano



The background is a solid, textured yellow color. A white circular line is drawn in the upper right quadrant, partially enclosing the text.

# **INIZIATIVE E PERCORSI CULTURALI**

8

ottobre

lunedì

🕒 ore 20.30  
⌚ ca. 80'

Gratuito

Madre Terra

spettacolo multimediale del  
Gruppo New Eos Teatro-Musica Bolzano

riduzione del libro di **Francesco Comina**  
*Monsignor Romero, martire per il popolo*  
(edizioni La Meridiana)

voci **Mara Da Roit**, **Patrizio Zindaco**  
musiche originali **Luca Dall'Asta**  
intervento conclusivo di  
**Francesco Comina** e **don Paolo Renner**

con trasmissione dell'audio originale  
dell'omelia-richiamo di  
Óscar Romero del 23 marzo 1980

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

**Madre Terra**  
Teatro Cristallo, unibz,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

in collaborazione con  
**Istituto di Scienze Religiose di Bolzano**

## «EN NOMBRE DE DIOS...!» I due anni ultimi di Óscar Romero

Óscar Arnulfo Romero è il vescovo cattolico di San Salvador che sul finire degli anni Settanta, dinanzi alle violenze che si consumavano nel suo paese, decise di non tacere, e di prendere invece una posizione netta contro le ingiustizie perpetrate, gli abusi, le uccisioni di cittadini inermi, il fenomeno dei "desaparecidos". Arrivò sostanzialmente ad avere tutti contro, tranne ovviamente la sua gente, e il 24 marzo 1980 venne assassinato. Dopo varie vicissitudini, nel 2015 la causa di beatificazione di monsignor Romero è

stata condotta a positiva conclusione da Papa Francesco, che lo ha convintamente riconosciuto un martire del nostro tempo. Anche il successivo processo di canonizzazione ha avuto buon esito, e Romero verrà proclamato Santo il 14 ottobre 2018.

In Óscar Romero l'ONU ha riconosciuto una figura simbolo fra i paladini dei diritti umani, tanto da fissare nel giorno della sua morte l'annuale *Giornata internazionale per il diritto alla verità sulle gravi violazioni dei diritti umani e per la dignità delle vittime*.



**08-12**  
**ottobre**  
da lunedì  
a venerdì

ore **9.00 + 11.00**  
ca. **60'**  
Teatro di narrazione  
e marionette

**Gratuito**

**Festival  
Petits Bonbons**

## MAGO DI OZ

Quest'anno il *Festival Petits Bonbons* è dedicato alla storia del *Mago di Oz*. I giovani spettatori potranno vivere un'esperienza di teatro nuova guardandosi lo spettacolo direttamente sul palcoscenico. Uno spettacolo che vuole fare entrare il giovane pubblico direttamente nella storia creando un coinvolgimento fisico ed emotivo. Una casetta, una bambina, un cagnolino, un poderoso tornado. Tutto comincia a girare, si vola! La bambina atterra con

la sua casetta e schiaccia una strega malvagia. Potrebbe essere la fine di una bella storia ma è solo l'inizio di una storia fantastica. Sì, perché entrano in scena: delle scarpette d'argento, uno spaventapasseri, un leone, un uomo di latta. Ognuno di loro tiene stretto il suo desiderio: un cervello, un cuore, un poco di coraggio. Lo spettacolo racconta la meravigliosa storia del *Mago di Oz* sia attraverso la narrazione che con la partecipazione delle marionette.

con **Michela Cannoletta,**  
**Nicola Benussi**

**Riservato:**  
scuole primarie

**Sul palcoscenico:**  
max 60 spettatori

prenotazione consigliata  
tel. 335-8133551 o  
info@teatroblu.net

**Festival Petits Bonbons**  
compagnia teatroBLU

12  
ottobre  
venerdì

🕒 ore 18.00  
🕒 ca. 90'  
conferenza

Gratuito

Madre Terra

con Marina Spadafora  
modera Franca Toffol

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

**Madre Terra**  
Teatro Cristallo, unibz,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano



## ETHIC IS AESTHETIC

*«Solo quando il consumatore finale esigerà trasparenza e comportamenti etici dalle aziende da cui acquista si potrà vedere un cambiamento profondo, dettato dalla domanda del mercato per prodotti sempre più sostenibili. Ognuno di noi ha il potere di cambiare le cose per il meglio, ogni momento è buono per iniziare a farlo».*

A parlarne sarà *Marina Spadafora*, già Direttrice Creativa di *Auteurs du Monde*, il marchio di moda etica di *Altromercato*, interamente realizzato da produttori appartenenti all'Organizzazione Mondiale del Commercio Equo. Marina Spadafora ha lavorato direttamente con le Nazioni Unite per accrescere lo sviluppo delle economie emergenti attraverso la moda e nel 2015 ha ricevuto a New York il premio delle

Nazioni Unite "Women Together Award" per il lavoro svolto con le artigiane tessili nel mondo. Attualmente è consulente per marchi di moda nel mondo del lusso e coordinatrice per l'Italia del movimento *Fashion Revolution*, nato nel 2013, quando una palazzina fatiscente crollò in Bangladesh uccidendo 1.133 lavoratori tessili e ferendone 2.500.

13  
ottobre  
sabato

ore 15.00  
ca. 150'  
camminata

Partecipazione  
gratuita

Tutta tua la città

a cura di  
Paola Bassetti

Partenza: piazza Gries   
Arrivo: Grieserhof, via Colonia

Tutta tua la città  
Teatro Cristallo

## GRIES, UNA STORIA MILLENARIA

Gries l'indipendente, la nobile e ora anche la millenaria. A chiunque la percorra Gries si offre nella sua bellezza e nella sua storia che si è arricchita recentemente di un nuovo tassello che ne colloca l'origine in un tempo antico. Oggi è uno scrigno di tesori che narra la sua evoluzione nel corso dei secoli e le sue molte anime: rinomata stazione di cura e soggiorno, comune indipendente fino al 1925, raro sito dal parti-

colare microclima che permette la crescita della flora mediterranea, terreno fertile per preziosi vitigni, sede di un altero monastero e di un'antica chiesetta che custodisce alcuni dei tesori storico-artistici più preziosi dell'intera provincia. Recente è il ritrovamento di straordinarie testimonianze di epoca romana del I secolo d.C., oggi visibili nel museo *Pons Drusi* inaugurato presso il Grieserhof.

18  
ottobre  
giovedì

🕒 ore 20.30  
🕒 ca. 100'  
conferenza

Gratuito

Le vie del sacro

con  
**Bruno Lamborghini**,  
economista e manager,  
già presidente  
dell'Archivio Storico Olivetti

modera  
**Michele Dorigatti**

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

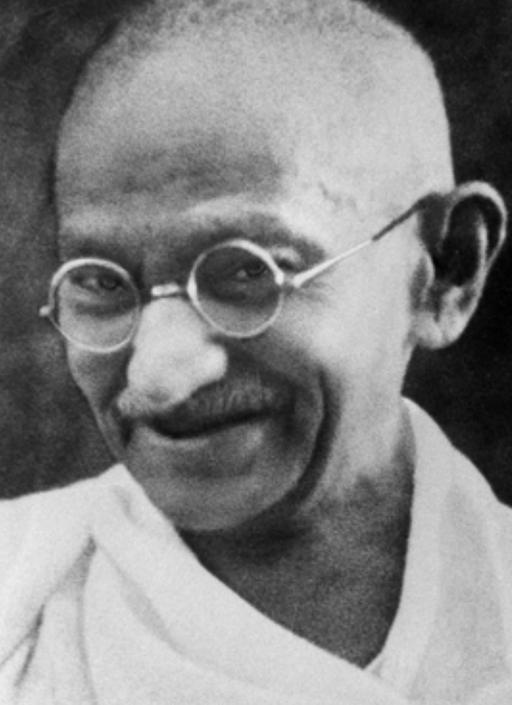
**Le vie del sacro**,  
Teatro Cristallo, ACLI,  
Diocesi Bolzano-Bressanone,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

## IL SOGNO INFINITO DI ADRIANO OLIVETTI

Ivrea oggi è il 54° sito italiano considerato *Patrimonio mondiale dell'umanità dall'Unesco*. Un sogno realizzato da Adriano Olivetti che mise su la *Ditta* immaginandola come un luogo in cui umanesimo e sistema produttivo potessero integrarsi e dove la tecnica, il capitale e il modo di produzione restassero strumenti saldi nelle mani dell'uomo.

Un percorso dedicato ad uno degli imprenditori più visionari e illuminati dell'Italia del Dopoguerra, inventore del personal computer ai tempi in cui Ivrea era considerata la Silicon Valley italiana. Ma chi fu veramente Adriano Olivetti? Quali furono i valori che ispirarono la sua visione e il suo lavoro? «Io voglio per noi una Fabbrica piena di luce e di bellezza, perché la bellezza

rende migliori, la bellezza è equilibrio. La bellezza è rapporto con la terra e con la natura. E voglio una Fabbrica che produca anche cultura, perché la cultura ci rende liberi. E voglio orari di lavoro corti, che diano il tempo di acculturarsi, crescere, accrescersi spiritualmente. E voglio che le donne in maternità abbiano un anno intero di congedo. E voglio servizi sanitari per i nostri operai che siano all'avanguardia e la possibilità per loro di accedere alle espressioni migliori di tutte le arti. Io voglio che la *Olivetti*, non sia solo una Fabbrica, ma un modello, uno stile di vita. Voglio che produca libertà e bellezza, perché saranno loro, libertà e bellezza, a dirci come essere felici.»  
*Adriano Olivetti*



23  
ottobre  
martedì

ore 18.30  
ca. 90'  
conferenza

Gratuito

Madre Terra

# GANDHI E MARTIN LUTHER KING

## Simboli della disobbedienza civile e della lotta pacifica

Gandhi e Martin Luther King sono due figure passate alla storia, simboli della disobbedienza civile e della lotta pacifica. King, nero, discendente da schiavi, e Gandhi, extraeuropeo, membro di un popolo colonizzato, hanno in comune più di quanto li separa. Prima del metodo di lotta per il loro diritto, prima della coscienza, della cultura, della spiritualità, della forza della pazienza, condividevano la condizione di partenza, ma anche quella tragica fine per mano di chi si sentiva minacciato dalla potente forza di questi ideali, che ancora oggi sopravvivono. Mohandas Karamchand Gandhi, filosofo, avvocato e attivista indiano, pioniere della re-

sistenza civile nonviolenta che portò all'indipendenza dell'India, fu ucciso da un fanatico indù radicale il 30 gennaio 1948, a New Delhi, mentre si recava in giardino per la consueta preghiera ecumenica delle ore 17:00. L'influenza di Gandhi fu fondamentale nella formazione di Martin Luther King, che poi diede un decisivo impulso al movimento nonviolento per i diritti civili in America negli anni '50 e '60. Anche Martin Luther King fu assassinato, a Memphis nel 1968, per via del suo impegno civile. A raccontare questi due uomini straordinari sarà lo storico Franco Cardini, volto noto di Rai Storia.

con  
**Franco Cardini**, storico,  
volto noto di Rai Storia

modera  
**Andrea Bonoldi**, storico

Sala Corto Circuito  
via Dalmazia 30

**Madre Terra**  
Teatro Cristallo, unibz,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

15  
novembre  
giovedì

🕒 ore 20.30  
🕒 ca. 120'  
documentario

Gratuito

Le vie del sacro

un film di  
Michele Fasano

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

**Le vie del sacro,**  
Teatro Cristallo, ACLI,  
Diocesi Bolzano-Bressanone,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

# IN ME NON C'È CHE FUTURO

## Ritratto di Adriano Olivetti

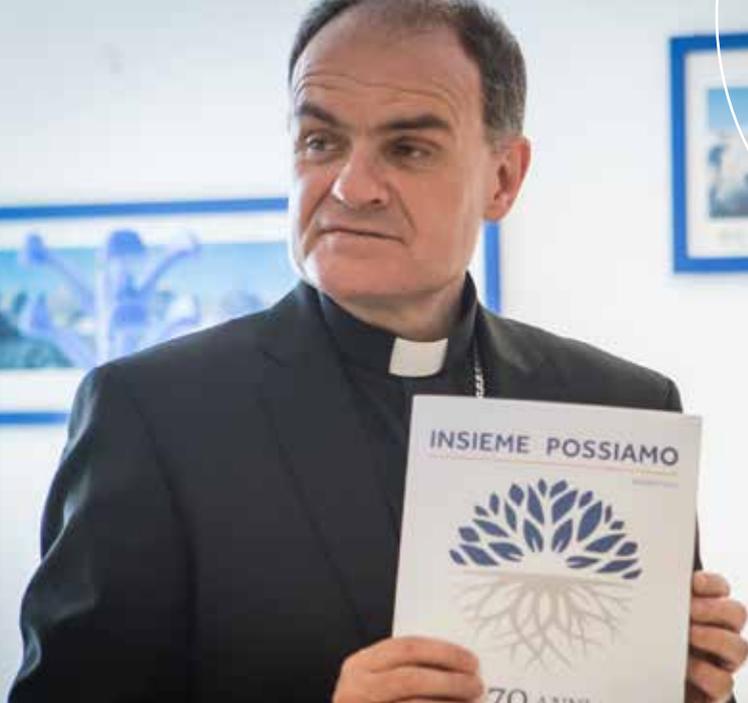
*«Nella millenaria civiltà della terra, il contadino guardando le stelle, poteva vedere Iddio, perché la terra, l'aria, l'acqua, esprimono in continuità uno slancio vitale... Per questo il mondo moderno, avendo rinchiuso l'uomo negli uffici, nelle fabbriche, vivendo nelle città tra l'asfalto delle strade e l'elevarsi delle gru e il rumore dei motori e il disordinato intrecciarsi dei veicoli, rassomiglia un poco ad una vasta, dinamica, assordante, ostile prigione dalla quale bisognerà, presto o tardi, evadere...»*

Adriano Olivetti

A metà degli anni '60 un'azienda italiana ha l'occasione di guidare la rivoluzione informatica mondiale, dieci anni prima dei ragazzi della Silicon Valley: Steve Jobs e Bill Gates. È la fabbrica di Adriano Olivetti a Ivrea che ha le sue radici in una rivoluzione culturale e sociale, in un modello industriale pensato al di là di Socialismo e Capitalismo, sperimentato sin dagli anni '30. Lo racconta il documentario *In me non c'è che futuro...*, di Michele Fasano. La

*Olivetti* arriva a essere la più grande azienda italiana, con il maggior successo commerciale internazionale, capace di coprire un terzo del mercato mondiale del suo settore. Una multinazionale atipica: con un forte radicamento territoriale, caratterizzata da politiche sociali avveniristiche, formazione permanente e attività culturali di respiro internazionale, che sono il segreto del suo successo commerciale e non la conseguenza filantropica dei suoi profitti.

26  
novembre  
lunedì



ore 18.00  
ca. 90'  
conferenza

Gratuito

Le vie del sacro

## DIALOGHI SU ETICA ECONOMIA E NUOVO UMANESIMO

### Come attuare oggi l'Enciclica Rerum Novarum?

ospite d'onore **mons Ivo Muser**,  
Vescovo di Bolzano - Bressanone

introduce **Andrea Grata**

modera **Michele Dorigatti**

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

**Le vie del sacro**,  
Teatro Cristallo, ACLI,  
Diocesi Bolzano-Bressanone,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

in collaborazione con  
**Cooperdolomiti**

Le vicende di questa nostra era della globalizzazione delle sofferenze e della rinascita del concetto di bene comune ripropongono la necessità di riflettere assieme sui fondamenti della solidarietà nell'economia e della condivisione nell'agire, sia come imprese sia come lavoratori e lavoratrici. Da qui l'attualità dell'Enciclica *Rerum Novarum* promulgata da Papa Leone XIII quasi due secoli fa, come caposaldo della Dottrina sociale della Chiesa e come viatico per interpretare le necessità delle comunità in chiave solidale e cooperativa. E proprio mettendo al centro i valori della solidarietà nell'intrapresa e della sussidiarietà come

modo di agire delle persone, assieme, per affrontare problemi e vicende anche drammatiche, possono essere delineate le vie per l'affermazione del primato dell'etica in una economia che deve riscoprire la centralità umana. Nell'ambito delle celebrazioni per i 70 anni di vita in Alto Adige di *Cooperdolomiti*, questa serata, pensata all'interno del percorso culturale *Le vie del sacro*, propone un dibattito culturale alla portata di tutti, capace di tracciare le possibili vie di sviluppo di un rinnovato sentimento di coesione, partendo dai principi che animano l'umanesimo sociale e la stessa cooperazione.

17  
gennaio  
giovedì

🕒 ore 20.30  
🕒 ca. 100'  
conferenza

Gratuito

Madre Terra

con  
don Luca Favarin

modera  
Vincenzo Passerini

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

**Madre Terra**  
Teatro Cristallo, unibz,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

## ANIMALI DA CIRCO

### I migranti obbedienti che vorremmo

Fondatore della *Onlus Percorso Vita* che si occupa di migranti, minori e diverse povertà, don Luca Favarin, dopo innumerevoli viaggi in Africa e forte dell'esperienza con la realtà sociale padovana dove segue 140 giovani, decide di scrivere il libro *Animali da circo – i migranti obbedienti che vorremmo* (ed. San Paolo). «A me è cambiata la vita quando, mentre mangiavo la pasta-sciumma, guardavo il telegiornale e vedevo i morti nel Mediterraneo. Mi son detto: non è accettabile umanamente che mentre io sono qua tranquillo c'è gente che in questo momento sta morendo. E non è un film». Così esordiva a Tv2000, nel programma *Revolution* spiegando il motivo per cui, a un certo punto della sua vita, ha deciso di dedicarsi agli ultimi. C'è molto di Papa Francesco in questo prete che, dal 2000 a oggi, sembra aver vissuto cento vite

in una: dalla parrocchia, al servizio ai senza tetto, all'impegno contro lo sfruttamento della prostituzione, ai viaggi in Africa, quell'Africa da cui vengono e fuggono i più poveri della terra, quelli che noi «vorremmo più bravi, più puliti e meno fastidiosi»; quelli che i nostri telegiornali trattano come animali da circo, mettendoli in mostra quando sono violenti e nascondendoli quando «non fanno nulla di interessante». Questo, che è il suo primo libro (e forse l'ultimo, come suol dire don Luca, prete che certamente disturba quanto i suoi poveri), racconta un'esperienza di scelta cristiana che nasce dal basso, un'esperienza di prete che ha la forza profetica e che si mette in scia delle grandi figure «di strada»: Mazzi, Ciotti, Rigoldi, Benzi soprattutto.

31  
gennaio  
giovedì



ore 20.30  
ca. 120'  
conferenza

Gratuito

Le vie del sacro

## ETTY HILLESUM, CUORE PENSANTE

*«Non devi attendere che Dio venga a te e dica: eccomi. Un dio che professi la sua forza non ha senso. Devi sapere che Dio soffia in te come il vento sin dagli inizi, e se il cuore ti brucia e non si svela, c'è lui dentro, operante».* Rainer Maria Rilke

Etty Hillesum: una vita breve, caduta come seme nel solco della storia il 30 novembre 1943, nel campo di concentramento di Auschwitz. Per lunghi anni questo seme è rimasto ben custodito, praticamente sconosciuto fino a quando - nel 1981 - il suo fittissimo diario ed alcune lettere sono stati raccolti, pubblicati e tradotti in varie lingue. Per la forza e l'audacia con cui ha vissu-

to il suo tempo e per la ricchezza della sua ricerca Etty è così divenuta inconsapevolmente maestra. Il dialogo tra suor Anna Bissi e fratel Michael Davide Semeraro conduce alla scoperta di Etty Hillesum e del suo amore maturo, adulto, che avverte la pienezza donandosi al mondo, nonostante l'urto traumatico con la violenza estrema.

con  
Anna Bissi della Fraternità della Trasfigurazione  
Michael Davide Semeraro OSB

modera  
Alberto Conci

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

Le vie del sacro,  
Teatro Cristallo, ACLI,  
Diocesi Bolzano-Bressanone,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

14  
marzo  
giovedì

ore 20.30  
ca. 120'  
conferenza

Gratuito

Le vie del sacro

con  
Mariapia Veladiano, teologa  
Vito Mancuso, teologo

modera  
fr. Placido Pirali

Sala Teatro

Distribuzione biglietti numerati in cassa  
a partire da martedì 26/02

Le vie del sacro,  
Teatro Cristallo, ACLI,  
Diocesi Bolzano-Bressanone,  
Caritas Bolzano-Bressanone,  
Centro per la pace di Bolzano

© Yuma Martellanz

© Sonia Gastaldi

## VOCAZIONI

### Istruzioni per l'uso

*Cos'è la vocazione? A cosa siamo chiamati? Quali e quante chiamate riceviamo nel corso della vita? Uomo e donna hanno vocazioni diverse? Quale ruolo per la libertà dell'uomo?*

Due laici credenti, una scrittrice-teologa e uno scrittore-teologo-filosofo si confrontano sulla vocazione.

Vocazione non è solo cosa di preti, frati e suore, è la chiamata al Bene, a cogliere i segni del Mistero per abbracciare una vita piena. È la tensione che coinvolge l'intera esistenza, rendendola dono e promessa. È nostalgia della Bellezza che salva e invita ciascuno alla piena realizzazione di sé riconoscendo e ponendo a servizio la propria bellezza unica e irripetibile.

Quante volte abbiamo sentito parlare, nella nostra vita, di vocazione? Ci è stato detto che dovevamo capire quale fosse la nostra vocazione, quasi si trattasse di qualcosa di predeterminato che noi dovevamo solo scoprire per essere felici, per realizzarci. Vocazione però non è adesione passiva ma cammino libero e personale nel riconoscere il bene della propria esistenza.



**22**  
**marzo**  
venerdì

ore **20.30**   
ca. **80'**   
conferenza spettacolo

**Gratuito**

**Stori/è**

## **BEL POSTO, CATTIVA GENTE**

### Claus Gatterer, la storia e il racconto

Il microcosmo di un paese, Sesto Pusteria, negli anni drammatici del fascismo e del nazismo, raccontato dal felice incontro tra gli occhi ingenui di un bambino e la disincantata ironia dell'intellettuale. Con il suo romanzo autobiografico: *Schöne Welt. Böse Leute. Kindheit in Südtirol*, il giornalista e

storico Claus Gatterer (1924-1984) ha cambiato per sempre il modo di vedere e raccontare il passato di questa terra. La serata, con lo storico Carlo Romeo e l'attore Nicola Benussi, aprirà uno scorcio su questo microcosmo con drammatizzazione, iconografia e racconto storico.

compagnia teatroBlu

con **Nicola Benussi**  
e **Carlo Romeo**

Sala don Lino Giuliani,  
II Piano Centro  
Culturale Cristallo

prenotazione consigliata  
tel. **335-8133551** o  
info@teatroblu.net

**Tutta tua la città**  
Teatro Cristallo

**10**  
**maggio**  
venerdì

🕒 ore 20.30  
🕒 ca. 80'  
conferenza spettacolo

**Gratuito**

**Stori/è**

compagnia teatroBlu

con **Nicola Benussi**  
e **Carlo Romeo**

Sala don Lino Giuliani,  
II Piano Centro  
Culturale Cristallo

prenotazione consigliata  
tel. 335-8133551 o  
info@teatroblu.net

**Tutta tua la città**  
Teatro Cristallo

## VISITATE L'ALTO ADIGE!

### Turismo e letteratura in una «nuova provincia» negli anni Venti e Trenta

Come fu presentato l'Alto Adige, dopo l'annessione, ai potenziali turisti italiani? Con letture, iconografia e contrappunto storico, Carlo Romeo e Nicola Benussi presenteranno le immagini attraverso cui la provincia di frontiera e le sue popolazioni furono rappresen-

tate da scrittori e giornalisti negli anni Venti e Trenta: il fascino dei luoghi di soggiorno e di cura, il confronto con l'ambiente e i valori della montagna da parte dell'ospite «cittadino», la problematica delle nazionalità e così via.







**CORSI  
& STAGE**

1° modulo  
**15.10-17.12**  
10 incontri - lunedì

2° modulo  
**14.01-18.03**  
10 incontri - lunedì



ore 16.30-17.30

**Bambini 3-5 anni**

a cura della  
compagnia teatroBlu

con **Benedetta Conte**

Sala del  
Corto Circuito, young, culture.

info e iscrizioni  
tel. 335.8133551  
info@teatroblu.net

**Costo: 80 €** a modulo

incontro di prova gratuito  
**08/10**

## UN CIRCO PICCINO PICCIO

### Laboratorio di clownerie e piccolo circo

«Venite, venite Signore e Signori, entrate nel circo dei mille colori...»

Il laboratorio mira a suscitare lo stupore, la sorpresa e la magia d'imparare un nuovo gioco: quello del teatro. Nel rispetto dell'età dei bambini, l'incontro non si configura come una trasmissione di tecniche specifiche, proponendosi invece di sviluppare la curiosità dei piccoli partecipanti verso il mondo del teatro e della clownerie. A partire da una micro-narrazione dei libri: *Spettacolo di Mezzanotte* di K. Pacovska, *Il Circo dei colori* di E. Bussolati, *Il circo delle nuvole* di G. Tessaro, *Nino il pagliaccio* di E. Battut, i bimbi verranno accompagnati in una prima esplorazione del magico mondo del circo, ricco di attrazioni e di colori. Attraverso giochi teatrali e di piccolo circo i bambini potranno poi scoprire, mettere in gioco e condividere emozioni e divertimento, in un clima di collaborazione ed aiuto reciproco, al fine di realizzare insieme azioni teatrali e piccoli numeri circensi.

Una caratteristica del circo è la possibilità di realizzare numeri magici o apparentemente tali, che creano stupore e meraviglia in chi vi assiste. Per ottenere il medesimo stato emotivo, si ricorrerà all'ombra, elemento magico per sua intrinseca natura. Le attività verranno proposte all'interno di un clima che sviluppi il coraggio e la confidenza, sospendendo il senso di vergogna e stimolando la fiducia in se stessi e negli altri. Il laboratorio terminerà con una grande e coinvolgente festa finale. Verranno utilizzati come strumenti e tecniche, la micro-narrazione dei testi «contenitore», esercizi per favorire la socializzazione, esercizi di mimica ed espressione corporea e facciale, esercizi sull'attenzione e la presenza scenica, esercizi per scoprire e svegliare il corpo, prime capriole, cadute e giochi con l'equilibrio, esercizi di scoperta del proprio clown, giochi di scoperta dell'ombra, preparazione e condivisione dei propri numeri e attrazioni.



1° modulo  
**15.10-17.12**  
10 incontri - lunedì

2° modulo  
**14.01-18.03**  
10 incontri - lunedì

ore 17.45-19.00 ©

**Bambini 6-7 anni**

## DIRE, FARE, SOGNARE...

Durante il laboratorio verranno svolti esercizi, sull'equilibrio, le direzioni, l'esplorazione dell'ambiente, i ritmi, le andature, il controllo del corpo, di movimento creativo, espressione corporea, improvvisazione e composizione coreografica; esercizi per la voce: sul respiro, sui toni, sui timbri, sui volumi, sulla connessione movimento-voce, sulla consapevolezza del suono e dello strumento voce. Verranno poi proposti esercizi di clownerie e piccolo circo, si lavorerà sull'analisi e sullo sviluppo del personaggio, sull'invenzione e l'interpretazione e ci sarà spazio anche per improvvisazioni libere e guidate. I bambini lavoreranno anche alla costruzione di una storia: le relazioni tra i

personaggi, le azioni, lo spazio scenico e l'elaborazione drammaturgica del copione. La scoperta e il gusto della propria creatività e giocosità verrà applicata in un contesto collettivo per aumentare la tolleranza, il rispetto e la comprensione tra i componenti del gruppo; il lavoro teatrale migliora l'autostima individuale e esige anche il rispetto delle regole, favorendo l'autonomia e l'autocontrollo. Il lavoro di quest'anno mirerà a far confluire le capacità espressive acquisite in uno spettacolo, frutto di un lavoro di collaborazione tra tutti i partecipanti.

a cura della  
compagnia teatroBlu

con **Benedetta Conte**

Sala del  
Corto Circuito, young. culture.

info e iscrizioni  
tel. 335.8133551  
info@teatrobLu.net

**Costo: 80 € a modulo**

incontro di prova gratuito  
**08/10**

23.10.18-  
28.05.19  
tutti i martedì

ore 19.30- 21.30

Dai 16 anni in su

a cura della  
compagnia teatroBlu

con Nicola Benussi

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

info e iscrizioni  
tel. 335.8133551  
info@teatroblu.net

Costo: 26 € al mese per residenti;  
gratuito per richiedenti asilo e immigrati

## WISH YOU WERE HERE

Arrivati ormai alla terza edizione continua il progetto *Wish you were here*: un percorso attraverso il teatro e le sue potenzialità tra richiedenti asilo che vengono da paesi lontani e chi vive qui da sempre. Un percorso di lavoro creativo che porterà i partecipanti a realizzare una performance in teatro. Quest'anno il progetto si svilupperà sulla relazione interpersonale e sulla verità come elemento sui cui si determinano le relazioni. Cosa è vero? Cosa è falso? La verità come mito ed esigenza poetica per raccontare e raccontarsi. Nel percorso creativo proposto si lavorerà su ogni stimolo che possa portare

alla realizzazione di uno spettacolo per un teatro contemporaneo. Dalle azioni più semplici agli accadimenti più importanti che colorano la nostra esistenza si svilupperanno le tracce di una drammaturgia del quotidiano che porterà alla realizzazione di uno spettacolo finale che si terrà in sala teatrale l'08 giugno 2019. *Wish you were here* è un progetto aperto a tutti, non è necessario avere già esperienza nel teatro o nel canto o nel movimento: vuole avvicinare e far incontrare lingue e suoni diversi, affinché si percepiscano, si riconoscano e si confondano.

**31.10.18-  
29.05.19**  
tutti i mercoledì

ore **16.30-18.00** 

**Bambini 8-10 anni**

a cura della  
compagnia **teatroBlu**

con **Nicola Benussi**

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

info e iscrizioni  
tel. **335.8133551**  
[info@teatroblu.net](mailto:info@teatroblu.net)

**Costo: 36 €** al mese

incontro di prova gratuito  
**24/10**

## **BIMBI IN SCENA**

### Corso di teatro per bambini

Il corso, attraverso la creazione di una dimensione di gioco, ha l'obiettivo di portare il bambino a scoprire le tecniche del teatro e gli esercizi adatti ad esplorare le proprie potenzialità espressive. I giovani partecipanti saranno accompagnati nella sperimentazione delle proprie abilità individuali di socializzazione e di condivisione del lavoro con il gruppo. Un percorso che vuole stimolare la capacità di stare bene insieme agli altri in modo diver-

te e propositivo. Attraverso esercizi di educazione motoria e posturale e di uso mirato della voce i bambini saranno guidati a realizzare uno spettacolo finale che verrà rappresentato a fine corso in teatro. Le qualità individuali di ciascuno potranno trovare sulla scena il luogo adatto e magico per essere sviluppate ed espresse, nella creazione collettiva di uno spettacolo finale da presentare a un pubblico di genitori e amici.

**31.10.18-  
29.05.19**  
tutti i mercoledì

🕒 ore 18.00-19.30

**Ragazzi 11-16 anni**

a cura della  
**compagnia teatroBlu**

con **Nicola Benussi e Stefania Bertola**

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

info e iscrizioni  
tel. 335.8133551  
info@teatroblu.net

**Costo: 38 €** al mese

incontro di prova gratuito  
24/10

Un percorso dedicato ai ragazzi con l'obiettivo di conoscere il proprio corpo (linee corporee, spazi corporei, gestualità, voce, movimento), di stimolare la propria creatività espressiva, la percezione dello spazio, del tempo e della relazione con gli altri e di sviluppare una certa sensibilità, sperimentando tecniche del teatro della danza e del

movimento. Il teatro e la danza vanno ad incontrarsi, diventando uno strumento per comunicare all'esterno, sé stessi e la propria personalità e per «raccontarsi» in un modo nuovo e sorprendente. Durante il corso i giovani prepareranno uno spettacolo che poi sarà rappresentato in teatro.

## ON STAGE

### Corso di teatro per ragazzi



**31.10.18-  
29.05.19**  
tutti i mercoledì

ore **20.00- 22.30** ©

**Dai 16 anni in su**

# CANI RANDAGI

## Corso di teatro per giovani e adulti

Il corso è rivolto ai giovani e agli adulti che desiderano avvicinarsi al mondo del teatro. Il teatro rappresenta uno spazio libero dalle convenzioni sociali, dove ogni persona può mettersi in gioco sperimentando le proprie potenzialità espressive, approfondire la conoscenza di sé, dei propri limiti e dalle proprie peculiarità attraverso anche il contatto e l'attenzione verso l'altro, e più in generale verso il gruppo.

Il teatro è una possibilità importante per lo sviluppo della creatività e della fantasia e di tutto il mondo interiore che spesso rimane inespresso. L'itinerario didattico è finalizzato al riconoscimento e al potenziamento dei mezzi espressivi di ciascun allievo, attraverso la consapevolezza del proprio corpo, della propria voce, della propria sensibilità. Il lavoro è l'occasione per la creazione di uno spettacolo/studio che verrà rappresentato in teatro.

a cura della  
compagnia **teatroBlu**

con **Nicola Benussi**

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

info e iscrizioni  
tel. **335.8133551**  
[info@teatroblu.net](mailto:info@teatroblu.net)

**Costo: 40 €** al mese

incontro di prova gratuito  
**24/10**

26.01.19-  
27.01.19  
sabato + domenica

🕒 ore 14.30-18.30

Dai 16 anni in su

Stage di teatro creativo  
a cura della  
compagnia teatroBlu

con Nicola Benussi

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

info e iscrizioni  
tel. 335.8133551  
info@teatroblu.net

**Costo: 40€;**  
20€ per gli iscritti ai corsi di teatro

Si può partecipare a questo singolo stage  
oppure a tutti e tre del percorso *I 5 passi*.

## CENTRO CREATIVO E PRESENZA SCENICA

*La tecnica dei 5 passi* per migliorare attraverso il teatro, è un percorso che nasce dalle tecniche di formazione teatrale e si sviluppa in cinque fasi. Un metodo efficace di lavoro su se stessi adatto a tutte le persone che desiderano migliorare la propria qualità nella comunicazione e nelle relazioni quotidiane. Il primo di questi passi è il centro creativo che è presente in ognuno di noi. Le tecniche e gli esercizi proposti guidano il partecipante a identificare il proprio centro creativo dominante e i punti creativi secondari, che possono essere utilizzati consapevolmente, a seconda

delle situazioni che ci si trova ad affrontare, nella vita quotidiana e nel lavoro. Lo stage prevede poi lo studio del secondo passo in cui ci si concentra sulla presa di coscienza dello spazio come luogo dell'azione fisica e ci si esercita ad acquisire la presenza scenica, che è sempre definita dallo spazio in cui si agisce. Essere consapevoli del proprio centro creativo e dello spazio dell'azione aiuta a definire al meglio le nostre azioni per migliorare sia nell'ambito del lavoro che in quello delle relazioni interpersonali.

09.03.19-  
10.03.19  
sabato + domenica

ore 14.30-18.30 ©

Dai 16 anni in su

# IL MOVIMENTO ORIGINALE

*La tecnica dei 5 passi* per migliorare attraverso il teatro, è un percorso che nasce dalle tecniche di formazione teatrale e si sviluppa in cinque fasi. Un metodo efficace di lavoro su se stessi adatto a tutte le persone che desiderano migliorare la propria qualità nella comunicazione e nelle relazioni quotidiane. In questo secondo stage della *tecnica dei 5 passi*, dopo avere lavorato sul centro creativo e sulla presenza scenica nello spazio in cui l'azione è agita, si affronterà lo studio del terzo passo. Si lavorerà sulle

tecniche di movimento nello spazio. Come ci muoviamo? Cosa vogliamo ottenere con il nostro movimento? Come possiamo trovare la migliore qualità del movimento in relazione alla nostra fisicità? Come possiamo diventare profondamente consapevoli della comunicazione attraverso il gesto e l'azione del nostro corpo nello spazio? Uno stage dedicato al lavoro sul corpo in movimento e sulle azioni fisiche attraverso l'esperienza del teatro.

Stage di teatro creativo  
a cura della  
**compagnia teatroBlu**

con **Nicola Benussi**

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

info e iscrizioni  
tel. 335.8133551  
info@teatroblu.net

**Costo: 40€;**  
20€ per gli iscritti ai corsi di teatro

Si può partecipare a questo singolo stage oppure a tutti e tre del percorso *I 5 passi*.

13.04.19-  
14.04.19  
sabato + domenica

🕒 ore 14.30-18.30

Dai 16 anni in su

Stage di teatro creativo  
a cura della  
compagnia teatroBlu

con Nicola Benussi

Sala Giuliani  
II Piano  
Centro Culturale Cristallo

info e iscrizioni  
tel. 335.8133551  
info@teatroblu.net

**Costo: 40€;**  
20€ per gli iscritti ai corsi di teatro

Si può partecipare a questo singolo stage  
oppure a tutti e tre del percorso *I 5 passi*.

# LA PAROLA RACCONTO E LA COMUNICAZIONE FUNZIONALE

## con la tecnica dei "I 5 passi"

*La tecnica dei 5 passi* per migliorare attraverso il teatro, è un percorso che nasce dalle tecniche di formazione teatrale e si sviluppa in cinque fasi. Un metodo efficace di lavoro su se stessi adatto a tutte le persone che desiderano migliorare la propria qualità nella comunicazione e nelle relazioni quotidiane.

In questo terzo stage della *tecnica dei 5 passi* si affronteranno gli ultimi 2 passi, entrambi incentrati sulla parola e sulla comunicazione. Il 4° passo di questo percorso si focalizza sulla parola come racconto, la parola che viene usata per raccontare qualcosa cercando di ottenere e mantenere la massima attenzione da parte di chi ci ascolta. In questo 4° passo si sperimenteranno le tecniche per una comunicazione efficace: espressione e fluidità del discorso,

sonorizzazione, equilibrio verbale, tempi e ritmi della comunicazione. Nella seconda parte dello stage invece si studierà il 5° passo in cui si lavorerà sul dialogo come forma di comunicazione funzionale al raggiungimento di un obiettivo o di uno scopo. Quali sono i tempi e il ritmo del dialogo che ci permettono di ottenere l'attenzione dell'altro, e come possiamo determinarli e gestirli consapevolmente? Come possiamo dare forma e colore alle parole in modo che siano chiare ed efficaci? Sempre mediante le tecniche derivate dal teatro il partecipante sarà portato a trovare il suo stile di comunicazione personale, consapevole e funzionale e potrà sperimentare direttamente che l'attitudine creativa consapevole migliora la qualità della vita.



**16.05.19-  
19.05.19**  
giovedì - domenica

**Dai 18 anni in su**

## SEMINARIO VOCE E SPIRITUALITÀ

Nella quiete della natura, liberato dalle tensioni del corpo e del giudizio, il suono della voce incontra la profondità della parola. Le docenti Gabriella Greco e Luciana Del Col, tra momenti di riflessione ed esercitazioni pratiche, guideranno i partecipanti ad accoglie-

re in sé la filosofia e il pensiero di Etty Hillesum, in un appuntamento intimo e personale. *Il seminario voce e spiritualità*, ospitato nella cornice del soggiorno alpino di Costalovara, offre un significativo percorso laico di consapevolezza e spiritualità.

con  
**Gabriella Greco**  
e **Luciana Del Col**

meditazioni a cura di **Anna Bissi**  
della fraternità della Trasfigurazione

a cura di  
**Consuelo Serraino**

**Soggiorno alpino**  
**di Costalovara,**  
via Costalovara 30,  
Renon (BZ)

**Costo 300 €** comprensivo di  
pernottamenti e pasti  
(dalla cena di giovedì  
al pranzo della domenica)

info e iscrizioni  
**Teatro Cristallo tel. 0471.202016**  
o [info@teatrocristallo.it](mailto:info@teatrocristallo.it)

# IL TEATRO CRISTALLO ADERISCE AL MANIFESTO DELLA COMUNICAZIONE NON OSTILE.

parole  
stili

## Il Manifesto della comunicazione non ostile

### 1. Virtuale è reale

Dico o scrivo in rete solo cose che ho il coraggio di dire di persona.

### 2. Si è ciò che si comunica

Le parole che scelgo raccontano la persona che sono: mi rappresentano.

### 3. Le parole danno forma al pensiero

Mi prendo tutto il tempo necessario a esprimere al meglio quel che penso.

### 4. Prima di parlare bisogna ascoltare

Nessuno ha sempre ragione, neanche io. Ascolto con onestà e apertura.

### 5. Le parole sono un ponte

Scelgo le parole per comprendere, farmi capire, avvicinarmi agli altri.

### 6. Le parole hanno conseguenze

So che ogni mia parola può avere conseguenze, piccole o grandi.

### 7. Condividere è una responsabilità

Condivido testi e immagini solo dopo averli letti, valutati, compresi.

### 8. Le idee si possono discutere. Le persone si devono rispettare

Non trasformo chi sostiene opinioni che non condivido in un nemico da annientare.

### 9. Gli insulti non sono argomenti

Non accetto insulti e aggressività, nemmeno a favore della mia tesi.

### 10. Anche il silenzio comunica

Quando la scelta migliore è tacere, taccio.

# TEATRO CRISTALLO

via Dalmazia, 30 | 39100 Bolzano  
centralino 0471.202016, cassa 0471.067822, fax 0471.504339  
info@teatrocrystallo.it | prenotazioni@teatrocrystallo.it  
www.teatrocrystallo.it

## Organizzatori

Teatro Cristallo,  
Associazione L'Obiettivo,  
Compagnia teatroBlu,  
UILT - Unione Italiana Libero Teatro  
Teatro La Ribalta

## Enti finanziatori

Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige – Cultura  
Italiana, Città di Bolzano, Regione Trentino Alto Adige,  
Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano, Alperia SpA

## Ente gestore

Teatro Cristallo Associazione Verein

## Soci

Alessandro Andriolo, Renato Bertuzzo,  
don Andrea Bona, Giovanni Carsaniga,  
Massimo Cattaruzza Dorigo, Maria Cavagna,  
Rosario Celi, Nino Di Cugno, Pio Fontana,  
Giovanni Gaetano, don Olivo Ghizzo,  
Andrea Grata, Licia Manzardo, Paolo Mazzucato,  
Massimo Moretti, Pierpaolo Patrizi, Marco Rizza,  
Consuelo Serraino, Lorenzo Sola, Franca Toffol

## Direttivo

Andrea Grata (Presidente),  
Franca Toffol (Vicepresidente),  
Renato Bertuzzo, don Andrea Bona,  
Pio Fontana, Licia Manzardo,  
Consuelo Serraino

## Comitato culturale

Paola Bassetti,  
Paola Bernardi,  
Massimo Cattaruzza Dorigo,  
Cristina Costa,  
Massimiliano de Franceschi,  
Marisa Giurdanella,  
Emanuele Masi,  
Paolo Mazzucato,  
Marco Rizza, Consuelo Serraino,  
Lorenzo Sola, Franca Toffol,  
Walter Zambaldi

## Direzione

Gaia Carroli

## Vicedirezione, Ufficio Stampa e Comunicazione

Francesca Lazzaro

## Organizzazione

Davide Dellai

## Ticketing, Promozione e Segreteria

Karin Belloni

## Responsabile Amministrazione

Paola Rasom

## Amministrazione

Debora Conte

## Coordinamento tecnico

Tobias Spinell

## Staff tecnico

Francesco Corsini,  
Alberto Folchini,  
Michele Ricci

## Aiuto Uffici

Francesca Emer,  
Johir Faruk

## Cassa

Vanessa Mader,  
Marco Quarta

## Educatori Corto Circuito. young. culture.

Alessia Franzoi,  
Davide Mariotti

## Grafica e immagine coordinata

Lars Communication & Marketing - Bolzano

## Stampa

Tipografia La Bodoniana - Bolzano

## Proprietà

Parrocchia Regina Pacis - Bolzano





**CALENDARIO  
2018/19**

# 2018

## OTTOBRE

Data		Ora	Titolo	Rassegna/Percorso	Pag.
lun	08	20.30	«En nombre de Dios...»	Madre Terra	74
ven	12	18.00	Etic is aesthetic	Madre Terra	76
sab	13	15.00	Gries, una storia millenaria	Tutta tua la città	77
mar	16	21.00	Credo	In Scena	32
gio	18	20.30	Il sogno infinito di Adriano Olivetti	Le vie del sacro	78
dom	21	16.30	I promessi sposi	Buona domenica a teatro	33
mar	23	18.30	Gandhi e Martin Luther King	Madre Terra	79
mar	23	21.00	Due come noi che... Gino Paoli e Danilo Rea in concerto	Racconti di Musica	34
gio+ven	25+26	21.00	Mio fratello rincorre i dinosauri	Corpi eretici. Arte della diversità	35
sab	27	16.30	Zuppa di sasso	Il teatro è dei bambini	36
dom	28	16.30	Un'improbabile storia d'amore	Buona domenica a teatro	37

## NOVEMBRE

Data		Ora	Titolo	Rassegna/Percorso	Pag.
dom	04	16.30	Andy & Norman	Buona domenica a teatro	38
mar	06	21.00	Unplugged. Gianluca Grignani	Racconti di Musica	39
ven	09	21.00	Camillo Olivetti. Alle radici di un sogno	In Scena	40
sab	10	16.30	Mai grande	Il teatro è dei bambini	41
gio	15	20.30	In me non c'è che futuro	Le vie del sacro	80
gio	22	21.00	Amleto take away	Corpi eretici. Arte della diversità	42
ven	23	21.00	Alessandro Baricco legge Novecento	In Scena	43
dom	25	16.30	Tua moglie non lo farebbe	Buona domenica a teatro	44
lun	26	18.00	Dialoghi su etica economia e nuovo umanesimo	Le vie del sacro	81
mar	27	21.00	Live Tour 2018. Nesli	Racconti di Musica	45
ven	30	21.00	Il rifiuto	Madre Terra	46

## DICEMBRE

Data	Ora	Titolo	Rassegna/Percorso	Pag.
<b>sab</b> 01	16.30	<b>La bella e la bestia</b>	<b>Il teatro è dei bambini</b>	<b>47</b>
<b>mer</b> 05	21.00	<b>Secondo me. Mirkoeilcane</b>	<b>Racconti di Musica</b>	<b>48</b>
<b>gio</b> 13	21.00	<b>Bastarda sera</b>	<b>In Scena</b>	<b>49</b>

## GENNAIO

Data	Ora	Titolo	Rassegna/Percorso	Pag.
<b>sab</b> 05	16.30	<b>Becco di rame</b>	<b>Il teatro è dei bambini</b>	<b>50</b>
<b>ven+sab</b> 11+12	21.00	<b>Otello Circus</b>	<b>In Scena</b>	<b>51</b>
<b>dom</b> 13	16.30	<b>Otto donne e un mistero</b>	<b>Buona domenica a teatro</b>	<b>52</b>
<b>gio</b> 17	20.30	<b>Animali da circo</b>	<b>Madre Terra</b>	<b>82</b>
<b>sab</b> 19	16.30	<b>Moztri!</b>	<b>Il teatro è dei bambini</b>	<b>53</b>
<b>ven</b> 25	21.00	<b>La bisbetica domata</b>	<b>In Scena</b>	<b>54</b>
<b>dom</b> 27	16.30	<b>Oh che bella la guerra!</b>	<b>Buona domenica a teatro</b>	<b>55</b>
<b>mar</b> 29	21.00	<b>Ziganoff – Jazzmer Band</b>	<b>Madre Terra</b>	<b>56</b>
<b>gio</b> 31	20.30	<b>Etty Hillesum, cuore pensante</b>	<b>Le vie del sacro</b>	<b>83</b>

# 2019

## FEBBRAIO

Data	Ora	Titolo	Rassegna/Percorso	Pag.
<b>sab</b> 02	16.30	Forse che sì, forse che no	Il teatro è dei bambini	57
<b>gio</b> 07	21.00	Bad Lambs	Corpi eretici. Arte della diversità	58
<b>dom</b> 10	16.30	Sorelle. Dio vede e provvede!	Buona domenica a teatro	59
<b>ven</b> 15	21.00	Cosa losca	Giornata contro le mafie	60
<b>sab</b> 16	16.30	C'era due volte un cuore	Il teatro è dei bambini	61
<b>dom</b> 17	21.00	Le baruffe chiozzotte	In Scena	62
<b>ven</b> 22	21.00	Diario 1941-1943. Ester (Ety) Hillesum	Le vie del sacro	63
<b>dom</b> 24	16.30	In cerca di... Enrico IV	Buona domenica a teatro	64

## MARZO

Data	Ora	Titolo	Rassegna/Percorso	Pag.
<b>ven</b> 01	21.00	Superabile	Corpi eretici. Arte della diversità	65
<b>ven</b> 08	21.00	Trappola per topi	In Scena	66
<b>dom</b> 10	16.30	Sganarello, medico per forza e per amore	Buona domenica a teatro	67
<b>gio</b> 14	20.30	Vocazioni. Istruzioni per l'uso	Le vie del sacro	84
<b>ven</b> 15	21.00	L'abisso	In Scena	68
<b>ven</b> 22	20.30	Bel posto, cattiva gente	Stori/è	85
<b>dom</b> 24	16.30	Pensaci Giacomino!	Buona domenica a teatro	69
<b>ven</b> 29	21.00	Orlando furioso		70

## APRILE

Data	Ora	Titolo	Rassegna/Percorso	Pag.
<b>ven</b> 12	21.00	Regalo di Natale	In Scena	71

## MAGGIO

Data	Ora	Titolo	Rassegna/Percorso	Pag.
<b>ven</b> 10	20.30	Visitate l'Alto Adige	Stori/è	86

# REGOLAMENTO

## SERVIZIO CASSA

La cassa del teatro è a tua disposizione per informazioni, acquisto di abbonamenti, biglietti e prenotazioni. Ti ricordiamo che per alcuni spettacoli non è possibile prenotare i posti: consulta il libretto o chiedi in cassa per saperne di più. Le prenotazioni restano valide fino alla data comunicata dal personale di cassa: se non confermate con l'acquisto entro tale data, sono da considerarsi nulle. I biglietti acquistati online possono essere ritirati presentando in cassa la stampa della ricevuta.

## SERVIZIO GUARDAROBA

Il teatro è dotato di un servizio guardaroba gratuito. Tutti gli oggetti ingombranti (borse, macchine fotografiche, ecc.) dovranno essere riposti nel guardaroba. Gli ombrelli vanno riposti negli appositi portaombrelli.

## ACCESSI FACILITATI

Se sei uno spettatore con difficoltà motorie, nella fila H sono presenti delle apposite pedane per posizionare le carrozzine. Il teatro è inoltre dotato di un bagno per disabili posto in fondo al foyer, nel corridoio a fianco del Bar.

## SPETTATORI CON BAMBINI PICCOLI

Se vieni a teatro con bambini, rivolgiti alle maschere: ti indicheranno dove lasciare carrozzina e/o passeggino, che non possono essere parcheggiati nelle vie di fuga. Per motivi di sicurezza, anche ai bambini verrà assegnato un posto singolo, dai 3 anni d'età in su. Eventuali eccezioni o casi particolari verranno valutati dal responsabile di sala.

## SPETTATORI CON ANIMALI

Gli animali non sono ammessi in sala né nel foyer del teatro. Gli unici animali ammessi sono i cani-guida per non vedenti.

## CIBO E BEVANDE

In sala non possono essere consumati cibi e bevande per evitare di disturbare i vicini e per non sporcare le poltrone e gli arredi del teatro. Eventuali bevande rovesciate potrebbero inoltre provocare cadute!

## SICUREZZA IN SALA

Il personale del teatro è l'unico responsabile del servizio sicurezza in sala. Per qualsiasi problema, la maschera ti saprà indirizzare all'incaricato in servizio.

## SE ARRIVI IN RITARDO ALLO SPETTACOLO

Sul biglietto o sull'abbonamento che hai acquistato è segnato l'orario di inizio dello spettacolo. Se arrivi in ritardo rispetto all'orario indicato, perdi automaticamente il diritto al posto a sedere. Se ci sono ancora posti disponibili in sala, la maschera ti accompagnerà al primo posto libero (per alcuni spettacoli l'ingresso in ritardo non è consentito e dovrai attendere l'intervallo). Se invece il teatro è tutto esaurito, ci dispiace: puoi decidere se aspettare in foyer e farti avvisare dalle maschere non appena si libera un posto!

## UTILIZZO DI CELLULARI E DISPOSITIVI DI RIPRESA AUDIO E VIDEO

In sala non è consentito l'utilizzo di telefoni cellulari, macchine fotografiche con o senza flash e dispositivi di riprese audio o video.

## DIVIETO DI FUMO

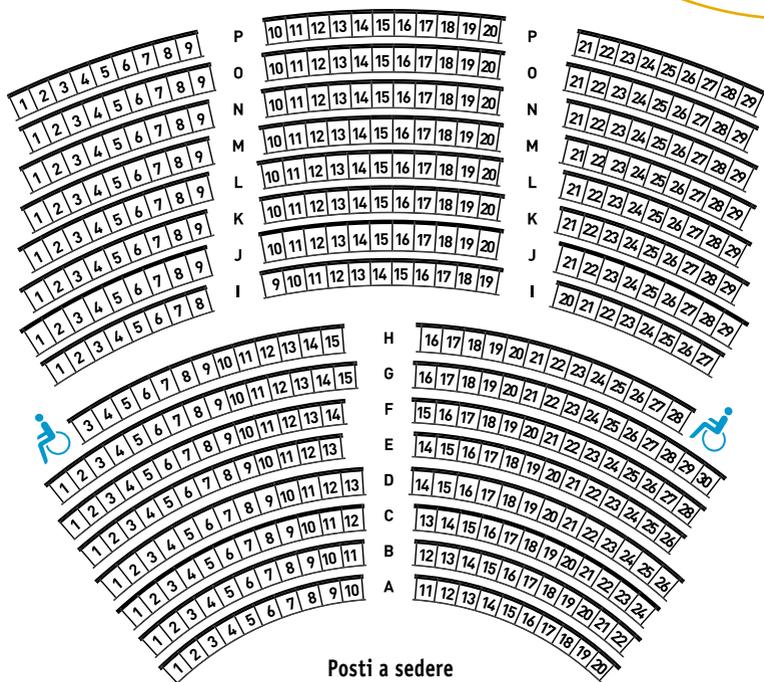
In tutti gli spazi del teatro vige il divieto di fumo.

## PARCHEGGIO

In occasione degli spettacoli serali (non pomeridiani) il pubblico del Teatro Cristallo può usufruire del parcheggio gratuito situato di fianco alla Chiesa Regina Pacis, fino ad esaurimento posti.

# LA NOSTRA SALA

Il Teatro Cristallo è privo di barriere architettoniche ed è completamente accessibile ai disabili



Posti a sedere

432 + 4 



## AL TEATRO CRISTALLO I BAMBINI SONO I BENVENUTI!

Abbiamo allestito in uno dei bagni del nostro foyer un comodo fasciatoio per consentire a mamme e papà di cambiare i loro bebè.

E ricordiamo che, in occasione degli spettacoli, sono a disposizione dei bambini comodi rialzi da mettere sulle poltrone per vedere meglio il palco.





---

### Sostenitori

*alperia*

gefördert von  
Stiftung Südtiroler Sparkasse  
Fondazione Cassa di Risparmio  
sostenuto da

---

### Sponsor



---

### Organizzatori



COMPAGNIA  
**teatroBlu**



**'LA RIBALTA'**  
KUNST DER VIELFALT

---

### in collaborazione con



Città di Bolzano  
Stadt Bozen



REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE  
AUTONOME REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE



---

[www.teatrocristallo.it](http://www.teatrocristallo.it)